



CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT  
DES INTERVENTIONS

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG  
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES  
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE  
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW

**Lundi**

**16-07-2012**

**Après-midi**

**Maandag**

**16-07-2012**

**Namiddag**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

## SOMMAIRE

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les comptes de l'Exposition universelle de Shanghai" (n° 12765)

*Orateurs:* **Georges Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le chantage à l'emploi mis en place par un groupe de presse à l'égard de ses journalistes pigistes" (n° 13144)

*Orateurs:* **Georges Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Ronny Balcaen au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le contrôle de certaines télévisions émettant au moins dans plusieurs langues nationales" (n° 12551)

*Orateurs:* **Ronny Balcaen, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Questions jointes de  
- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les résultats des audits annoncés sur le fonctionnement du CRIOC" (n° 12554)

- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la situation du CRIOC et le licenciement de son directeur général" (n° 12835)

- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le licenciement du directeur du CRIOC" (n° 12877)

- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le licenciement du directeur du CRIOC" (n° 12962)

*Orateurs:* **Stefaan Vercamer, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accès

## INHOUD

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de rekeningen van de Wereldtentoonstelling in Sjanghai" (nr. 12765)

*Sprekers:* **Georges Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de chantage van een persgroep ten aanzien van zijn freelancejournalisten" (nr. 13144)

*Sprekers:* **Georges Gilkinet, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Ronny Balcaen aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de controle op bepaalde televisiezenders die minstens in meerdere landstalen uitzenden" (nr. 12551)

*Sprekers:* **Ronny Balcaen, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Samengevoegde vragen van  
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de resultaten van de aangekondigde audits over de werking van het OIVO" (nr. 12554)

- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de situatie bij het OIVO en het ontslag van zijn directeur-generaal" (nr. 12835)

- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het ontslag van de directeur van het OIVO" (nr. 12877)

- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het ontslag van de directeur van het OIVO" (nr. 12962)

*Sprekers:* **Stefaan Vercamer, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de openstelling

à la BCE par le biais des données ouvertes" (n° 12576)

*Orateurs:* **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

van de KBO als 'Open Data'" (nr. 12576)

*Sprekers:* **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les crédits accordés pour l'acquisition et/ou la rénovation de bateaux-logement" (n° 12623)

*Orateurs:* **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

20 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de kredietverlening voor aanschaf en/of renovatie van woonboten" (nr. 12623)

*Sprekers:* **Peter Dedecker, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de M. Olivier Henry au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la publicité déguisée" (n° 12971)

*Orateurs:* **Olivier Henry, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

23 Vraag van de heer Olivier Henry aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "verdoken reclame" (nr. 12971)

*Sprekers:* **Olivier Henry, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Interpellation de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le manque de transparence en ce qui concerne la situation financière des centres De Groote" (n° 58)

*Orateurs:* **Karel Uyttersprot, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

24 Interpellatie van de heer Karel Uyttersprot tot de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het gebrek aan transparantie in de financiële toestand van de Centra De Groote" (nr. 58)

*Sprekers:* **Karel Uyttersprot, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

#### Motions

Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'évolution envisagée de la composition du panier de l'indice" (n° 13123)

*Orateurs:* **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

29 29  
30 30  
Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de eventuele aanpassing van de samenstelling van de indexkorf" (nr. 13123)

*Sprekers:* **Karine Lalieux, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Question de Mme Christiane Vienne au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la réforme des comptes épargne" (n° 13124)

*Orateurs:* **Christiane Vienne, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord

32 32  
Vraag van mevrouw Christiane Vienne aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de hervorming van de spaarrekeningen" (nr. 13124)

*Sprekers:* **Christiane Vienne, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

Questions jointes de  
- Mme Liesbeth Van der Auwera au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'assurance du solde restant dû pour les

35 35  
35 35  
Samengevoegde vragen van  
- mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schuldsaldoverzekering voor personen met een

personnes présentant un risque de santé accru"  
(n° 11911)

- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre  
et ministre de l'Économie, des Consommateurs et  
de la Mer du Nord sur "l'accès aux assurances  
solde restant dû pour les emprunteurs présentant  
des risques aggravés" (n° 12561)

*Orateurs:* **Liesbeth Van der Auwera, Johan  
Vande Lanotte**, vice-premier ministre et  
ministre de l'Économie, des Consommateurs  
et de la Mer du Nord

verhoogd gezondheidsrisico" (nr. 11911)

- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-  
eersteminister en minister van Economie,  
Consumenten en Noordzee over "de toegang tot  
schuldsaldoverzekeringen voor kredietnemers  
met verhoogde risico's" (nr. 12561)

*Sprekers:* **Liesbeth Van der Auwera, Johan  
Vande Lanotte**, vice-eersteminister en  
minister van Economie, Consumenten en  
Noordzee



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,  
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'ÉDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES  
ET CULTURELLES NATIONALES,  
DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE  
MIDDENSTAND EN DE  
LANDBOUW

du

van

LUNDI 16 JUILLET 2012

MAANDAG 16 JULI 2012

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.20 heures et présidée par M. Ronny Balcaen.  
De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Ronny Balcaen.

Le **président**: Monsieur le ministre, chers collègues, je propose que nous commençons par la question n° 12765 de M. Gilkinet, car il doit rejoindre la commission des Finances, qu'il préside. (*Assentiment*)

**01** Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "les comptes de l'Exposition universelle de Shanghai" (n° 12765)

**01** Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de rekeningen van de Wereldtentoonstelling in Sjanghai" (nr. 12765)

**01.01** Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je vous remercie ainsi que M. le ministre, mes collègues et le secrétariat de la commission.

Monsieur le ministre, le 168<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes relève que plusieurs soldes bancaires, postaux et de caisse du SPF Économie n'apparaissent pas dans le bilan ou n'y sont pas repris correctement, générant une sous-estimation de l'avoir social ainsi que des charges et produits non exhaustifs. Il s'agit notamment du compte "Expo Shanghai". Je ne vous cite pas l'extrait du rapport, mais des articles ont été publiés dans *De Morgen* et *L'Écho* depuis le dépôt de ma question, faisant état des interrogations de la Cour des comptes à l'égard de la gestion de ces avoirs par le commissaire de l'Expo Shanghai.

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'indiquer pour quelle raison les comptes de l'Expo Shanghai ne figurent pas correctement dans le bilan du SPF Économie? Qu'avez-vous entrepris pour régulariser cette situation depuis la publication du rapport de la Cour des comptes? Quelle est la procédure de vérification et de validation des dépenses encourues dans le cadre de l'Expo Shanghai? Ces dépenses ont-elles été systématiquement soumises à l'Inspection des Finances? A-t-elle relevé des difficultés particulières? Je parle de dépenses, mais je pourrais aussi évoquer les recettes, en

**01.01** Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): In het 168<sup>e</sup> Boek van het Rekenhof wordt erop gewezen dat een aantal bank-, post- of kassaldi van de FOD Economie niet of niet correct in de balans opgenomen zijn, wat impliceert dat het maatschappelijk kapitaal te laag is geraamd. Het gaat meer bepaald over de rekening 'Expo Shanghai'.

Waarom werden de rekeningen van Expo Shanghai niet correct in de balans van de FOD Economie opgenomen? Wat werd er ondernomen om dit recht te zetten? Welke procedure wordt er gehanteerd voor de verificatie en de validatie van die uitgaven? Werden die uitgaven voorgelegd aan de Inspectie van Financiën? Heeft het Rekenhof die uitgaven onderzocht, er kanttekeningen of vraagtekens bij geplaatst? Zou de

l'occurrence. Depuis la publication de son 168<sup>e</sup> Cahier, la Cour des comptes a-t-elle pu analyser les dépenses liées à l'Expo Shanghai? A-t-elle émis des critiques ou questions particulières – il semble que ce soit le cas – et de quel ordre? N'y a-t-il pas lieu, sur cette base, de modifier le mode de contrôle de ce type de dépenses déléguées?

**01.02 Johan Vande Lanotte**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, les comptes de l'Expo Shanghai ne sont pas repris au bilan du SPF Économie parce qu'ils n'ont pas été intégrés dans FEDCOM à l'époque.

La Cour des comptes a constaté cet état de choses dans son 168<sup>e</sup> Cahier d'observations et a demandé des explications au président du SPF Économie et au ministre des Entreprises et de la Simplification de l'époque. Des réponses lui sont parvenues en mars 2011 et en janvier 2012; elles pourraient être synthétisées comme suit.

Lors des préparations en vue de faire entrer le SPF Économie dans la nouvelle comptabilité fédérale (FEDCOM) au 1<sup>er</sup> janvier 2010, ce dernier a demandé de bénéficier d'un régime d'exception pour les opérations financières dans le cadre de la participation de la Belgique aux expositions internationales.

La suppression de la fonction de comptable extraordinaire, qui reçoit des moyens financiers sur un compte d'avance de fonds, n'a pas été compensée par une autre solution permettant, dans FEDCOM, de continuer à suivre les opérations financières du Commissariat général pour l'Expo Shanghai 2010, en vertu du mandat et des particularités organisationnelles de cet organe. La poursuite et la réussite de la participation belge à l'Expo ne pouvaient être garanties qu'en prorogeant les modalités de fonctionnement existantes hors FEDCOM.

Selon les articles 8 et 9 de l'arrêté du 15 juin 2006, qui ont créé le Commissariat belge à l'Exposition internationale de Shanghai 2010, le commissaire gère le budget avec le trésorier qui établit les comptes justificatifs et les soumet, après signature par le commissaire, à l'approbation du ministre. Je vous signale que j'ai reçu ce rapport sur les dépenses et recettes de 2010, il y a deux semaines.

Le fonctionnement traditionnel des expositions internationales prévoit une délégation étendue pour le commissaire général et le trésorier. Les dépenses n'ont pas été systématiquement soumises à l'avance à l'Inspection des Finances dans le passé non plus.

À mon avis, il conviendrait d'élaborer un cadre adapté, qui permettra d'effectuer, en régie propre et sur le terrain, des opérations financières liées à la participation belge et prévoirait aussi un *reporting*, un contrôle, une intégration a posteriori dans les comptes nationaux. J'ajouterai que, de toute manière, l'adjudication de nombreux postes est soumise à la loi sur les marchés publics.

controle op dat soort uitgaven niet moeten worden aangepast?

**01.02 Minister Johan Vande Lanotte**: De rekeningen van Expo Shanghai werden niet in de balans van de FOD Economie opgenomen omdat ze destijds niet in FEDCOM werden opgenomen. Het Rekenhof heeft dat opgemerkt en heeft de voorzitter van de FOD en de toenmalige minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen om uitleg gevraagd.

Tijdens de voorbereidingen om de FOD Economie vanaf 1 januari 2010 in de nieuwe federale comptabiliteit op te nemen, werd om een uitzonderingsregeling gevraagd voor de financiële verrichtingen in verband met de Belgische deelname aan internationale tentoonstellingen.

De afschaffing van de functie van buitengewoon rekenplichtige werd niet gecompenseerd, zodat FEDCOM de financiële verrichtingen van het commissariaat-generaal voor de Expo Shanghai 2010 niet kon volgen. Overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van het koninklijk besluit van 15 juni 2006 tot oprichting van het Belgisch Commissariaat bij de Internationale Tentoonstelling van Shanghai 2010 beheert de commissaris de begroting met de medewerking van de penningmeester, hij legt de uitgaven vast en legt ze ter goedkeuring voor aan de minister. Ik heb het rapport in verband met de uitgaven pas twee weken geleden ontvangen.

Bij de organisatie van wereldtentoonstellingen beschikken de commissaris-generaal en de penningmeester over een uitgebreide delegatie. De uitgaven werden nooit stelselmatig aan de Inspectie van Financiën



voorgelegd. Er zou voor die financiële verrichtingen een kader moeten worden uitgewerkt waarin de nodige controle wordt voorzien en waardoor die verrichtingen in de nationale rekeningen worden opgenomen.

**01.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos explications sur cette manière de procéder qui date d'avant votre prise de fonctions.

**01.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Er is een probleem op het stuk van controle en termijnen.

Il me semble qu'il y a à tout le moins un problème en termes de contrôle. Par ailleurs, en ce qui concerne, d'une part, le fait que vous ayez reçu, il y a seulement deux semaines, les dépenses et comptes pour l'année 2010 et, d'autre part, les articles de presse qui faisaient état de questions de la Cour des comptes...

**01.04 Johan Vande Lanotte**, ministre: En ce qui concerne la Cour des comptes, il s'agit d'un audit annoncé, comme nous en avons dans chaque département, deux à trois par an. Le fait que les comptes individuels de l'intéressé ont été contrôlés a été nié formellement.

**01.04 Minister Johan Vande Lanotte**: Het Rekenhof heeft een doorlichting in het vooruitzicht gesteld, zoals er jaarlijks twee of drie bij elk departement worden uitgevoerd. Dat men de individuele rekeningen van de betrokkene zou hebben gecontroleerd wordt formeel ontkend.

**01.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): On attendra le rapport définitif de la Cour des comptes, qui s'inquiétait également de la revente du pavillon de Shanghai et des modalités appliquées. Il semble que la délégation ait été très large, ce qui peut engendrer une certaine suspicion. Les soupçons seront confirmés ou pas. Je suis donc curieux de voir le rapport définitif de la Cour des comptes.

**01.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De modaliteiten voor de verkoop van het Belgische paviljoen in Sjanghai doen bij het Rekenhof alarmbellen rinkelen. De lastgeving moet inderdaad ruim genoeg zijn, maar een verscherpte én snellere controle is ook noodzakelijk.

Je vous rejoins totalement quand vous dites qu'il faut une délégation importante mais aussi une possibilité de contrôle renforcé et dans un délai plus court que celui appliqué pour l'Expo Shanghai.

*L'incident est clos.*  
*Het incident is gesloten.*

**02 Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le chantage à l'emploi mis en place par un groupe de presse à l'égard de ses journalistes pigistes" (n° 13144)**

**02 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de chantage van een persgroep ten aanzien van zijn freelancejournalisten" (nr. 13144)**

**02.01 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je vous remercie.

Monsieur le ministre, je vous avais interrogé par écrit...

**02.02 Johan Vande Lanotte**, ministre: (...)

**02.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Oui, être pigiste, cela signifie qu'on travaille à la prestation. J'ai été moi-même journaliste-pigiste.

**02.03 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Freelancers worden

C'est aussi pourquoi je suis sensible à cette question.

Je vous avais interrogé par écrit sur ce thème, mais je voudrais aller plus loin avec ma question orale.

En plus de journalistes employés, les directions des organes de presse font de plus en plus appel à des journalistes indépendants pour la rédaction des articles publiés dans les journaux, magazines ou autres sites Internet. Il s'agit d'une pratique très répandue. Avec les difficultés économiques que connaissent de nombreux organes de presse, ces pigistes sont souvent les premières victimes des mesures de restructuration ou de compression budgétaire.

J'ai récemment été interpellé par la divulgation d'un courrier envoyé par un quotidien francophone à ses collaborateurs indépendants afin d'annoncer le renforcement des synergies rédactionnelles entre ce quotidien et un titre appartenant au même groupe. Ce courrier signifiait aux collaborateurs indépendants que leurs articles, photos et autres productions pourraient être publiés dans les autres parutions du groupe sans que ces personnes puissent prétendre à une rémunération complémentaire. Il précise qu'il sera mis fin à la collaboration entre le journal et le pigiste si ce dernier n'accepte pas ce principe.

Cette dernière menace constitue, selon moi, un chantage particulièrement difficile à accepter, entrant en contradiction évidente avec la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et à l'article 1134 du Code civil qui prévoit que les conventions légalement formées tiennent lieu de loi à ceux qui les ont faites. Celles-ci ne peuvent être révoquées qu'avec le consentement mutuel des parties ou pour les causes que la loi autorise. Vous me l'aviez précisé dans votre réponse écrite. J'aurais donc voulu aller plus loin que la description de la loi.

Monsieur le ministre, pouvez-vous m'indiquer si vous avez été saisi du cas évoqué plus haut ou de cas similaires? Sinon, vous en êtes-vous saisi d'initiative? Quelles sont, le cas échéant, les possibilités de recours des personnes concernées à l'égard de cette pratique? Quelles sont les mesures que vous avez prises depuis votre entrée en fonction pour lutter contre le phénomène de plus en plus répandu des faux indépendants, notamment dans le secteur de la presse, et contre ces pressions dont ils sont victimes?

**02.04** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Monsieur le président, il a déjà été répondu à des questions écrites sur ce sujet, je vais y faire référence.

La loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins stipule en son article 3 que "les droits patrimoniaux sont mobiliers, cessibles et transmissibles, en tout et en partie, conformément aux règles du Code civil. Ils peuvent faire l'objet d'une aliénation par une licence simple ou exclusive." Le droit d'auteur prévoit donc une liberté contractuelle à laquelle s'appliquent les principes généraux du droit des obligations.

On peut maintenant vendre ses droits d'auteur. J'ai rencontré M. Verhofstadt, ancien premier ministre, qui est actif dans un fonds de pension aux Pays-Bas, et dans ce cadre, ils avaient acheté des

betaald per prestatie. Ik heb zelf ook nog als freelancejournalist gewerkt.

Een Franstalige krant stuurde onlangs een brief aan de voor haar werkende freelancers met de mededeling dat hun artikelen, foto's en andere producties in andere publicaties van de groep zouden kunnen worden overgenomen zonder dat de betrokkenen aanspraak zouden kunnen maken op enige aanvullende vergoeding. In de brief wordt gepreciseerd dat als de freelancer daarmee niet akkoord gaat, de samenwerking zal worden beëindigd.

Dat dreigement is in strijd met de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten en met artikel 1134 van het Burgerlijk Wetboek, waarin staat dat alle overeenkomsten die wettig zijn aangegaan, degenen die deze hebben aangegaan, tot wet strekken.

Heeft u klachten in verband met soortgelijke zaken ontvangen? Hoe kan men dit soort praktijken aanvechten? Welke maatregelen heeft u genomen om schijnzelfstandigheid tegen te gaan?

**02.04** **Minister Johan Vande Lanotte**: Overeenkomstig de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten zijn de vermogensrechten roerende rechten die overgaan bij erfopvolging en vatbaar zijn voor gehele of gedeeltelijke overdracht. Auteursrechten kunnen dus verkocht worden.

Wat de journalisten betreft, kan de uitgever, als er een overeenkomst is, die niet eenzijdig wijzigen of het betrokken artikel in een andere

chansons, avec des recettes garanties pour des années. C'est un des meilleurs placements, semble-t-il. On aurait pu poser la question à Michael Jackson, qui avait acheté des chansons des Beatles.

C'est le même principe avec les journalistes mais s'il y a un contrat, l'éditeur du journal ne peut le modifier unilatéralement. Par exemple, il ne peut faire publier l'article en question dans un autre journal.

Nous savons qu'il y a des enjeux économiques mais cela ne signifie pas que ce que vous appelez des pigistes sont suffisamment forts pour négocier. C'est la raison pour laquelle se trouve un nombre de règles impératives dans la loi. Par exemple, les contrats doivent être conclus par écrit, un accord oral ou une acceptation tacite ne sont pas valables. Les dispositions contractuelles relatives au droit d'auteur et à ses modes d'exploitation sont de stricte interprétation à l'avantage de l'auteur. Chaque mode d'exploitation, la rémunération de l'auteur, l'étendue et la durée de la cession doivent être déterminés expressément. Cela ne s'applique pas pour des droits concernant une œuvre faite sur commande et pour autant que cette commande ne relève pas de l'industrie culturelle.

Bien entendu, il y a toujours le rapport de forces, c'est la raison pour laquelle les journalistes ont parfois regroupé leurs forces pour une négociation collective avec les groupes de presse à travers la société des droits d'auteur des journalistes – les photographes l'ont fait au travers de SOFAM – dans le but de conclure des accords acceptables.

Dans ce cas, le rapport de force est bien présent. Une personne qui n'a pas un travail régulier est dans une position moins forte, d'autant plus s'il n'y a pas abondance d'offres d'emploi. À ce moment, beaucoup de personnes acceptent ce qui leur est offert, y inclus la cession des droits d'auteur.

*Présidente: Liesbeth Van der Auwera.*  
*Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera.*

En ce qui concerne les faux indépendants, ce sont les ministres des Finances, de l'Emploi et le secrétaire d'État chargé de la Lutte contre la fraude sociale qui sont compétents. Si je ne m'abuse, c'est la semaine passée ou cette semaine que le projet de loi a été ou sera présenté à la commission que vous présidez.

**02.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Non, c'est en commission des Affaires sociales! Cela ne concernait pas les journalistes, monsieur le ministre!

En l'occurrence, vous me confirmez que cette pratique des organes de presse est illégale, mais vous en appelez, en conclusion, à une organisation collective des travailleurs concernés, ce qui est toujours opportun. Cependant, il serait utile qu'ils bénéficient de l'appui de l'administration et du ministre compétents pour faire respecter la loi, car le rapport de force est inéquitable. Les organes de presse sont en situation de force, dès lors que les candidats journalistes sont nombreux. Ils utilisent donc des pratiques illégales pour diminuer

krant publiceren. De contracten moeten schriftelijk worden gesloten. De contractuele bedingen met betrekking tot het auteursrecht en de exploitatiewijzen ervan moeten restrictief worden geïnterpreteerd ten gunste van de auteur. Voor elke exploitatiewijze moeten de vergoeding voor de auteur, de reikwijdte en de duur van de overdracht uitdrukkelijk worden bepaald. Dat geldt niet voor de overdracht van vermogensrechten op werken ter uitvoering van een bestelling, voor zover degene die de bestelling heeft geplaatst een activiteit uitoefent in de niet-culturele sector.

Journalisten verenigen zich soms om collectief te kunnen onderhandelen met de persgroepen via de vennootschap die opkomt voor de auteursrechten van de journalisten.

Momenteel aanvaarden veel mensen wat hun wordt aangeboden, ook al betekent dat dat ze afstand moeten doen van hun auteursrechten, omdat ze in een zwakke positie staan.

De problematiek van de schijnzelfstandigheid valt onder de bevoegdheid van de ministers van Financiën en van Werk en van de staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude. Als dat al niet vorige week gebeurd is, zal het wetsontwerp deze week worden ingediend in de commissie voor de Sociale Zaken.

**02.05 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Dat had niets uit te staan met de journalisten!

U bevestigt dat de persorganen zich aan een illegale praktijk bezondigen, maar u beperkt zich ertoe de betrokken werknemers ertoe op te roepen samen voor hun belangen op te komen. Het zou nuttig zijn dat ze, gelet op die onevenwichtige

leurs coûts et remettre en cause l'indépendance des journalistes.

Outre le constat de pratique illégale, il faudrait éventuellement, tant dans votre chef que dans celui de votre administration, faire en sorte de protéger effectivement les intéressés. C'est un enjeu démocratique important. Aussi, je reste sur ma faim avec cette réponse très proche de celle que vous m'aviez déjà transmise par écrit. Je voulais en entendre davantage, mais cela n'a pas été le cas!

machtsverhouding, zouden kunnen rekenen op de steun van de minister. De onafhankelijkheid van de journalisten staat op het spel.

Ik blijf op mijn honger met dit antwoord, dat nauwelijks verschilt van het schriftelijke antwoord dat u me gegeven heeft.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

**03 Question de M. Ronny Balcaen au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le contrôle de certaines télévisions émettant au moins dans plusieurs langues nationales" (n° 12551)**

**03 Vraag van de heer Ronny Balcaen aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de controle op bepaalde televisiezenders die minstens in meerdere landstalen uitzenden" (nr. 12551)**

**03.01 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Madame la présidente, monsieur le ministre, la question du contrôle et de l'autorisation des chaînes de télévision émettant en plusieurs langues nationales, en particulier sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, est posée ces jours-ci tout particulièrement pour ce qui concerne la télévision bruxelloise Maghreb TV.

Interrogée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles par mon collègue Jean-Claude Defossé, la ministre de l'Audiovisuel a regretté la situation actuelle qui permet le développement de télévisions qui utilisent les "bizarreries institutionnelles pour échapper à l'application de règles qui visent, avant tout, à garantir au public une qualité minimale, notamment en matière de traitement de l'information". En effet, ces télévisions ne relèvent pas de la compétence des régulateurs des Communautés, mais bien de l'IBPT. Dans l'attente d'éventuelles solutions institutionnelles à moyen terme, il y a lieu, néanmoins, de s'assurer que le contrôle prévu soit bien exécuté.

Monsieur le ministre, quel est le nombre de chaînes de télévision qui relèvent de la compétence de l'IBPT? Quels sont les moyens dont dispose l'IBPT afin d'assurer un contrôle efficace de la qualité de l'information, en particulier lorsque les émissions sont également diffusées en langue étrangère? Quelles sont les solutions prévues, le cas échéant, pour rendre effectif ou améliorer le contrôle effectué par le régulateur fédéral?

**03.02 Johan Vande Lanotte**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, tout d'abord, il conviendrait de déterminer la personne compétente en cette matière; je ne pense pas que ce soit moi, mais plutôt le ministre des Institutions culturelles. Néanmoins, j'ai demandé des éclaircissements à l'IBPT.

**03.01 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): De controle en vergunning van televisiezenders die in meerdere landstalen uitzenden, zoals de Brusselse zender Maghreb TV, vallen niet onder de bevoegdheid van de regulatoren van de Gemeenschappen, maar van het BIPT. De deelstaatminister die bevoegd is voor de audiovisuele sector betreunde onlangs nog dat televisiezenders dankzij institutionele eigenaardigheden kunnen ontsnappen aan regels die er vooral op gericht zijn het publiek een minimale kwaliteit te garanderen.

Hoeveel televisiezenders vallen er onder de bevoegdheid van het BIPT? Over welke middelen beschikt het BIPT om een efficiënte controle uit te oefenen op de kwaliteit van de informatie, in het bijzonder wanneer er eveneens in vreemde talen worden uitgezonden? Aan welke oplossingen wordt gedacht om te zorgen voor (een betere) controle door de federale regulator?

**03.02 Minister Johan Vande Lanotte**: Hoewel niet ik, maar de minister bevoegd voor de culturele instellingen over deze materie gaat, heb ik het BIPT om uitleg

Cela dit, il s'agit ici de la télévision bruxelloise Maghreb TV, qui est bilingue. L'IBPT possède des abonnements à tous les moyens de diffusion disponibles jusqu'à son siège central. Normalement, c'est suffisant pour assurer le contrôle de cet opérateur de radiodiffusion Maghreb TV, diffusé actuellement uniquement sur le réseau XDSL Belgacom TV.

Après la mise en service de cette télévision, l'IBPT a effectué un contrôle afin de vérifier que les programmes de radiodiffusion télévisuelle ne pouvaient pas être considérés comme appartenant exclusivement à l'une ou l'autre Communauté au sens de l'article 127, § 2 de la Constitution et étaient bien soumis à la compétence réglementaire de l'IBPT, ce que ce contrôle a confirmé.

Les "bizarreries institutionnelles" que vous mentionnez ne correspondent pas à la réalité puisque ces programmes sont en réalité soumis au contrôle de l'IBPT. Pas de problème.

**03.03 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, pour ces "bizarreries institutionnelles", il s'agissait de la ministre Laanan.

**03.04 Johan Vande Lanotte**, ministre: Bien sûr, mais ils sont bien sous contrôle de l'IBPT.

Aucune plainte n'a été déposée concernant d'éventuelles infractions au prescrit de la loi de 1995 concernant les réseaux de communication électronique et services de communication électronique et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale. En cas de plainte, l'IBPT exigerait de l'organisme de radiodiffusion toute information utile, comme notamment une copie du programme incriminé.

Ce n'est pas pour autant qu'un régulateur constitue un garant de la qualité des programmes: jusqu'à présent, la presse jouit de la liberté de programmation. Le régulateur ne dispose pas de critères de qualité.

Des infractions à la législation, comme la diffusion de messages terroristes, constitueraient alors des délits méritant une intervention officielle. Hors cette situation, les régulateurs ne jugeront jamais de la qualité des émissions diffusées. On pourrait en discuter longuement de cette qualité, n'est-ce pas? Mais ce n'est pas leur rôle.

Pour faire face à la barrière linguistique inhérente aux compétences de l'IBPT, la traduction du contenu du programme sera confiée à une société spécialisée. À titre de comparaison, l'IBPT ne pense pas que les services de police, par exemple, possèdent du personnel maîtrisant toutes les langues auxquelles ils pourraient être confrontés. Le cas échéant, ils font appel à des traducteurs assermentés.

L'IBPT me signale que le contrôle opéré est effectif et qu'il correspond aux standards de la régulation des médias exercés dans l'Union

gevraagd.

Het BIPT heeft een abonnement op alle omroepkanalen en kan dus controle uitoefenen op de omroepoperatoren.

Nadat Maghreb TV in de ether kwam, is het BIPT nagegaan of de televisieomroepprogramma's niet konden worden aangemerkt als uitsluitend behorend tot één Gemeenschap en of ze wel degelijk onder haar bevoegdheid vielen, wat door die controle werd bevestigd.

De institutionele eigenaardigheden waarover u het had gestoken niet met de werkelijkheid, aangezien die programma's onder het toezicht van het BIPT staan.

**03.03 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Het is minister Laanan die zich in die bewoordingen uitdrukte.

**03.04 Minister Johan Vande Lanotte**: Er is geen enkele klacht binnengekomen over eventuele schendingen van de voorschriften van de wet van 1995 betreffende de elektronische-communicatienetwerken en -diensten en de uitoefening van omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad. Indien het BIPT zo een klacht zou ontvangen, zou het alle nuttige informatie inwinnen.

Indien de wetgeving zou worden overtreden, dan is er sprake van een misdrijf en is een officiële reactie geboden. Een regulator staat echter niet borg voor de kwaliteit van de programma's.

Wegens de taalbarrière zal er een gespecialiseerde onderneming in de arm worden genomen voor de vertaling van de inhoud van het programma.

Het BIPT deelt mij mee dat er effectief controle wordt uitgeoefend en dat die controle strookt met de normen voor de regulering van de media in de

européenne. En cas de problème au niveau du contenu, que je ne connais pas, d'autres organes doivent peut-être intervenir. S'il y a infraction, différentes institutions peuvent agir. En ce qui me concerne, je ne sais pas exactement ce qu'il s'est passé. La question fait allusion au "niveau de qualité". Qu'est-ce que cela signifie? Que s'est-il passé? Je l'ignore. Je ne sais pas ce qui se cache derrière cette question.

Europese Unie. In geval van een probleem met de inhoud – waarvan ik niet op de hoogte ben – zouden er misschien best andere instanties optreden. Ik kan alleen maar zeggen dat ik niet weet wat er gebeurd is. In de vraag wordt er verwezen naar het kwaliteitsniveau. Ik weet niet met welke achterliggende gedachte die vraag gesteld wordt.

**03.05 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, il s'agit de toute une série de prises de position des journalistes de la chaîne, notamment en marge des événements qui se sont déroulés à Molenbeek, etc. Il ne me revient pas non plus de m'exprimer complètement sur le contenu mais celui-ci avait interpellé de nombreuses personnes. Je constate que la ministre de l'Audiovisuel en Communauté française se pose également des questions. J'entends la réponse de l'IBPT. Je la regarderai d'un peu plus près car elle est assez technique.

**03.05 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Het gaat over een hele reeks standpunten die de journalisten van de zender hebben ingenomen, meer bepaald in het kader van de incidenten in Molenbeek, die tal van personen de wenkbrauwen hebben doen optrekken.

S'il y a effectivement infraction à certaines législations, je pense que les régulateurs ont, à un moment ou à un autre, la capacité d'intervenir aussi sur les contenus diffusés.

Ik zal het antwoord van het BIPT van naderbij bekijken, want het is nogal technisch.

Als er sprake is van een overtreding van bepaalde regels, denk ik dat de regulatoren ook bezwaar kunnen maken tegen de inhoud van de uitgezonden programma's.

**03.06 Johan Vande Lanotte**, ministre: Ils agissent normalement sur la base d'une plainte. Le régulateur ne va quasiment jamais juger d'office le contenu. Ce n'est pas sa tâche. Je peux le comprendre car on ne sait pas où cela s'arrête. Si certaines personnes sont heurtées par le contenu, elles déposent une plainte et c'est ainsi que la procédure démarre.

**03.06 Minister Johan Vande Lanotte**: Normaliter handelen ze op grond van een klacht. De regulator zal vrijwel nooit ambtshalve de inhoud beoordelen. Dat is zijn taak niet. Ik begrijp dat, want anders is het einde zoek.

**03.07 Ronny Balcaen** (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

#### **04 Samengevoegde vragen van**

- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de resultaten van de aangekondigde audits over de werking van het OIVO" (nr. 12554)
- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de situatie bij het OIVO en het ontslag van zijn directeur-generaal" (nr. 12835)
- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het ontslag van de directeur van het OIVO" (nr. 12877)
- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het ontslag van de directeur van het OIVO" (nr. 12962)

#### **04 Questions jointes de**

- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la

**Mer du Nord sur "les résultats des audits annoncés sur le fonctionnement du CRIOC" (n° 12554)**

- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la situation du CRIOC et le licenciement de son directeur général" (n° 12835)

- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le licenciement du directeur du CRIOC" (n° 12877)

- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le licenciement du directeur du CRIOC" (n° 12962)

De **voorzitter**: Mevrouw Galant is niet aanwezig en heeft niets laten weten.

La **présidente**: Mme Galant est absente sans s'être fait excuser.

**04.01 Stefaan Vercamer** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, wij hebben het hier al enkele keren over het OIVO gehad. U hebt toen telkens zeer gereserveerd geantwoord omdat u een onderzoek in het vooruitzicht stelde door uw administratie, dat uiteindelijk een audit is geworden van KPMG, die wij eigenlijk al hadden moeten krijgen. U hebt die waarschijnlijk al ontvangen. De raad van bestuur van het OIVO had zelf ook twee audits besteld.

**04.01 Stefaan Vercamer** (CD&V): Le ministre a probablement reçu les résultats de l'audit réalisé par KPMG sur le Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (CRIOC). Le conseil d'administration du CRIOC avait lui-même commandé deux audits sur la politique en matière de personnel et les méthodes de travail.

Ondertussen is een persmededeling van het OIVO verschenen waarin verklaard wordt dat alles goed was. De audits hadden positieve resultaten opgeleverd.

Quels sont les résultats de ces deux audits? Que conclut KPMG dans son audit sur les relations entre le CRIOC et la société coopérative Trade4you sur le plan de l'actionnariat, des règlements financiers et de la position du directeur du CRIOC? Quelles décisions le conseil d'administration du CRIOC a-t-il prises le 18 juin? Quelle sera la suite réservée aux audits et aux décisions prises par le conseil d'administration? Pourquoi le directeur du CRIOC a-t-il été licencié et quel a été son régime de licenciement? Quelle procédure sera appliquée pour l'engagement du nouveau directeur? Les audits du conseil d'administration permettent-ils de mieux cerner les relations entre le CRIOC et Trade4you? Pouvons-nous recevoir une copie des audits et des procès-verbaux du conseil d'administration?

Een paar dagen daarna hebben wij het ontslag vernomen van de directeur van het OIVO. De directeur is de persoon die toch een cruciale rol speelt in heel het dossier van het OIVO, niet alleen in het OIVO zelf, maar ook in zijn relaties met Trade4You, de coöperatieve vennootschap daaromtrent.

Deze vraag komt nu een tijdje na datum, maar dat heeft te maken met de organisatie van de commissievergaderingen. Daarom wil ik ook enkele opvolgingsvragen stellen bij dat ontslag.

Mijnheer de minister, wat zijn de bevindingen en de conclusies van de twee audits die in opdracht van de raad van bestuur zijn uitgevoerd in verband met het personeelsbeleid en in verband met de gehanteerde methodieken in de werking van het OIVO?

Ten tweede, welke zijn de bevindingen en de conclusies van de door u bestelde audit bij KPMG? Wat mij daarin speciaal interesseert, zijn de bevindingen over de verhouding tussen het OIVO en Trade4You in verband met het aandeelhouderschap, de financiële regelingen en de positie van de directeur van het OIVO. Daarbij had ik graag een toelichting gekregen en ook uw mening daaromtrent vernomen, omdat die toch wel van belang zal zijn voor de lijn die de regeringscommissaris zal aanhouden in de verdere discussies over het OIVO en de relaties met Trade4You.

Ten derde, in de pers hebben we wel een en ander gelezen, maar toch wil ik van u vernemen welke beslissingen de raad van bestuur van het OIVO op 18 juni heeft genomen. Wat gebeurt er verder ter opvolging van de audits en van de beslissingen van de raad van bestuur? Graag had ik ook een kopie van die audit gekregen om zelf eens te kunnen lezen wat daar allemaal in staat.

Ten vierde, nadat het ontslag van de directeur er gekomen is, wil ik graag van u vernemen op welke elementen men zich heeft gebaseerd om de directeur te ontslaan.

Ten vijfde, in de periode dat die persoon zelf directeur was, waren verschillende speciale regelingen mogelijk. Het interesseert mij daarom ook te weten welke ontslagregeling die man heeft gekregen. Welke zijn de concrete modaliteiten? Is er een ontslagvergoeding betaald en dergelijke meer?

Ten zesde, ik kijk ook al een beetje naar de toekomst. Welke procedure zal er gevolgd worden om een nieuwe directeur aan te stellen?

Ten zevende, bevatten de audits van de raad van bestuur ook elementen die duidelijkheid geven over verbanden tussen het OIVO en Trade4You, in casu in de persoon van de ontslagen directeur? Kunnen wij daarbij een toelichting krijgen? Uiteraard had ik ook graag een afschrift gekregen van de notulen van de raad van bestuur, waarin al die zaken bepaald zijn aangaande het ontslag van de directeur.

**04.02** Minister **Johan Vande Lanotte**: Ik zal in zeer algemene termen uitleggen hoe ik de situatie inschat. U vraagt ook specifiek naar de notulen van de raad van bestuur. Die zijn niet zomaar ter beschikking. Het is niet omdat men iets subsidieert, dat men van alles kan verspreiden. Het blijft een autonome instelling die subsidies krijgt van de federale overheid en van andere overheden, maar dat geeft die overheid nog niet het recht om daar alles te doen wat ze wil.

Ons recht is beperkt tot het controleren of de subsidies goed werden gebruikt. Men kan dat ruim interpreteren, maar er zijn ook limieten.

Men is bezig met twee audits. Via mijn regeringsverantwoordelijke heb ik de twee eerste ontwerpen gelezen. Die gaan in de eerste plaats over het beheer van het personeel. Men stelt vast dat er een vrij gecentraliseerd beheer met veel verloop was, waarbij het personeel niet goed wist hoe het zich moest gedragen. Er was geen goede atmosfeer. Men zegt duidelijk dat het geen kwestie van pesten of psychologische ondermijning was, maar het personeel leefde daar niet in een motiverende, goede sfeer, met als resultaat dat er zeer veel wisselingen waren. Men kwam tot het besluit dat het personeelsbeleid niet op een goede manier werd gevoerd.

Ik heb dat zelf gelezen. Ik denk dat die conclusie terecht was.

Ik denk dat de aangehouden criteria ook vrij hoog lagen. De organisatie bestond uit ongeveer dertig mensen. Ik denk dat veel kleine organisaties niet aan die voorwaarden zouden voldoen. Het gaat over profielen van bevoegdheden, van functies, van evaluatiegesprekken. Als men dat in veel privé- en semiofficiële organisaties toepast, zouden er veel door de mand vallen.

Daarmee heb ik niet gezegd dat er geen fouten zijn. Men ziet wel dat er een groot verloop is. Men zegt ook heel duidelijk dat mensen niet wisten waaraan zich te houden. Er was dus een negatief verslag, maar de standaard van de audit lag redelijk hoog.

Het tweede rapport over de wetenschappelijke criteria is een vreemd rapport. Ik heb zelf nog statistiek aan de universiteit gegeven. Vandaar mijn interesse daarvoor. Men maakt een theoretische

**04.02** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Le procès-verbal du conseil d'administration n'est pas disponible sur simple demande: il s'agit d'une institution autonome.

Deux audits sont en cours; j'ai lu les deux premiers projets. Ils concernent essentiellement la gestion du personnel. Il est question d'une gestion relativement centralisée, et le personnel ne savait pas exactement quelle attitude adopter. L'ambiance n'était pas bonne et les changements de personnel étaient dès lors très nombreux. La politique en matière de personnel n'a pas été menée correctement. Je pense que cette conclusion était correcte.

Les critères étaient également trop ambitieux pour une organisation de trente personnes. De nombreuses petites organisations ne pourraient pas s'y conformer. Mais je n'ai pas dit qu'aucune erreur n'a été commise.

Le deuxième rapport consacré aux critères scientifiques était assez curieux, car basé sur des extrapolations correctrices, ce qui constitue une méthode dangereuse et théoriquement imparfaite.

Le rapport est critique mais non



analyse van hoe men werkt. Men zegt dat dit niet tot goede resultaten kan leiden, onder meer omdat men de resultaten gaat extrapoleren.

Men doet bijvoorbeeld een telefonische enquête. Men vindt dan een populatie, maar dan zegt men dat die populatie niet juist is, omdat men te veel of te weinig ouderen of jongeren heeft of te veel vrouwen of mannen. Dan gaat men dat extrapoleren tot een verhouding die correct is. Als zeven mannen en vijftig vrouwen antwoorden, gaat men die zeven extrapoleren naar vijftig. Die waarden veranderen tot vijftig. Die methodiek wordt wel eens gevaarlijk genoemd. De onderzoekers geven toe dat deze methodiek vaak wordt gebruikt, maar theoretisch is zij niet goed. Ze passen dat dan toe op twee bestaande onderzoeken, maar komen niet tot de conclusie dat er een groot probleem mee is geweest. Ze noemen het basisbeginsel ervan niet goed, maar als men het bekijkt, is er geen groot verschil opgetreden. Men zegt dat men vaak de data om mee te werken niet genoeg kende. Men stelt dat er geen bewuste verdraaiing is geweest, maar het was niet diepgaand genoeg. Zo heb ik het begrepen.

Bij de enquêtes via de scholen ging men bij de selectie van wie men aan het woord liet, onzorgvuldig te werk. Een aantal klassen werd intensief bevraagd, maar was de selectie van die klassen wel goed? Was dit niet te veel gebaseerd op welke scholen dit toelieten? Om een beeld te krijgen van de drugsproblematiek bij jongeren, neemt men interviews af in scholen. Welke scholen daar al dan niet de toelating voor geven, kan al tot zekere vooroordelen leiden.

Het rapport is kritisch, maar niet vernietigend. Mijn persoonlijke conclusie is dat met het beschikbare budget en met de uit te voeren activiteiten, men al die onderzoeken gewoon niet zelf kan doen. Op dit moment kennen we een dotatie toe van 1,7 miljoen euro, al de werkingsmiddelen inbegrepen. Men kan daarmee niet het aantal onderzoeken uitvoeren dat men nu zegt te willen uitvoeren. Mijn conclusie is dat dit instituut, als het al blijft bestaan, niet meer aan wetenschappelijk onderzoek zou moeten doen, zo niet zal dat altijd onvolmaakt blijven. Als men over heel de opdracht nadenkt, vind ik niet dat dit daartoe moet blijven behoren.

Die twee audits zijn nu bezig. Het rapport over het personeel is kritisch. Ik vind het streng. Het is een feit dat het personeelsverloop hoog is. Het rapport is dus negatief. Er is een onderzoek naar de wetenschappelijke kwaliteit. Het zou niet juist zijn te zeggen dat men bewust dingen verdraait. Volgens mij heeft het OIVO wat te hoog gegrepen, het heeft te veel willen publiceren en te veel willen onderzoeken. Het gevolg is dat de kwaliteit daaronder te lijden heeft gehad.

Ik wil mij houden aan de communicatie van de raad van bestuur. Zij hebben immers zelf gecommuniceerd. Ik heb veeleer de indruk dat de directeur conclusies heeft getrokken uit de voorlopige resultaten en besloten heeft dat er geen probleem is. Dit is een belangrijke factor geweest bij het ontstaan van de vertrouwensbreuk tussen de raad van bestuur en de directeur.

Meer zelfs dan de inhoud zelf, die overigens nog niet af is, is dat een belangrijke factor geweest in de vertrouwensbreuk die is ontstaan tussen de raad van bestuur en de directeur. Het gaat om een tussentijdse audit en in de wetenschappelijke audit wordt duidelijk

dévastateur. Selon mon, il équivaut à dire que le budget disponible ne permet pas au CRIOC de réaliser lui-même les enquêtes programmées. Le Centre dispose aujourd'hui d'une dotation de 1,7 million d'euros, tous moyens de fonctionnement inclus, ce qui a pour effet qu'il ne pourra jamais réaliser des études scientifiques valables. Cette mission, à mes yeux trop ambitieuse pour le CRIOC, devrait donc être sous-traitée.

J'ai le sentiment que le directeur a conclu un peu prématurément des résultats de l'enquête qu'il n'y avait pas de problèmes, ce qui a entraîné une rupture de confiance entre lui-même et le conseil d'administration.

Il s'agissait uniquement d'un audit intermédiaire, l'audit scientifique indiquant clairement que le document intermédiaire devait encore être validé. Il était donc tout à fait prématuré de conclure à l'absence de problèmes. Le conseil d'administration a alors décidé de licencier le directeur, en lui octroyant l'indemnité minimum prévue par la législation du travail. Si je suis bien informé, l'intéressé conteste son licenciement, mais je n'ai pas l'intention de me mêler plus avant de ce dossier. Ce n'était en tout cas pas un licenciement pour motif grave.

Les rapports ne se réfèrent aucunement à Power4You, mais dans l'intervalle, il a été mis un terme aux relations entre cette dernière et le CRIOC, de sorte que cet aspect du dossier est devenu sans objet.

L'audit du SPF a malheureusement encouru du retard, dû à des problèmes de santé rencontrés par l'un des auditeurs, mais nous attendons le rapport d'ici à fin juin.

Nous réfléchissons actuellement à l'avenir du CRIOC, cette question

aangegeven dat dit nog moet worden gecheckt. Men is dus behoedzaam. Ik meen dat de communicatie en de conclusie van de directeur, als zou er niets aan de hand zijn, grote fouten zijn. Men mag niet zeggen dat de audits aantonen dat er niets aan de hand is, want dat is niet juist. Volgens de audits is er wel iets aan de hand. Men kan verder nog lang discussiëren over de omvang en de intensiteit.

De raad van bestuur heeft gemeend de betrokkene te moeten ontslaan en heeft het wettelijk systeem ter zake toegepast. Dat is wat men mij heeft gezegd. Men heeft de minimumvergoeding toegekend, die volgens de arbeidswetgeving van toepassing is. Ik heb de indruk dat ter zake een juridische betwisting zal worden opgestart. Ik zal mij daarin niet al te veel moeien. Ik meen, voor zover ik weet, dat de betrokkene die opzegregeling aanvecht.

De raad van bestuur heeft er niet voor geopteerd om de arbeidsrelatie onmiddellijk stop te zetten wegens een zware fout. Ik ben er niet zeker van dat men op basis van die audit had kunnen besluiten dat er sprake is van een zware fout. Het is wel duidelijk dat er een probleem is qua verstandhouding en dat men de tewerkstelling van de betrokkene heeft beëindigd.

In de rapporten staat niets over Power4You. Ik heb reeds gezegd dat die zaken nu zijn stopgezet. De audit heeft ter zake ook niet verder gezocht. Bovendien is dat niet langer aan de orde, omdat de relaties tussen het OIVO en Power4You zijn stopgezet en de betrokkene is ontslagen. Het heeft dan ook niet veel zin om daar nog naar op zoek te gaan.

De audit van de FOD loopt vertraging op. Dat is een beetje vervelend. Een van de auditoren heeft gezondheidsproblemen gehad. Wij verwachten het rapport tegen einde juli. KPMG voert de audit uit en zij hebben een probleem gehad met de persoon die instond voor de audit.

U weet dat dit ondertussen is opgezegd en wij beraden ons nu over de toekomstige positie van het OIVO. Ik zal u niet verhelen dat het voor mij ook samenhangt met de discussie over de ombudsmannen. Wij willen komen tot een federale dienst voor de consument, maar er wordt ter zake nog heel wat gediscussieerd. Er staan momenteel zes ombudsdiensten ter discussie en u weet dat het in België dan gaat om twaalf mensen. Het is dan ook een haast onmenselijke opdracht om ter zake iets te veranderen, want het gaat hier om extreem belangrijke functies.

Dit is geen gemakkelijke taak, maar als wij in het kader van de hervorming kunnen komen tot een federaal instituut voor de consument, dan meen ik dat wij in dat kader moeten bekijken wie de diverse functies zal uitoefenen. Het gaat hier immers om een officiële vertegenwoordiging van de consument in het verstrekken van adviezen. Vaak moet men wetenschappelijke ondersteuning geven via studiediensten aan deze ombudsmannen. Het is dan nog maar de vraag of deze diverse functies moeten worden waargenomen door een afzonderlijk instituut dan wel door een geïntegreerde dienst.

Dat zijn slechts denkpijpen. Ik moet nu vooral afwachten om te zien wat er met die federale dienst gebeurt. Ik ga ervan uit dat het nog wel

étant liée aux discussions concernant les médiateurs. Nous sommes partisans de la création d'un service fédéral de défense du consommateur, mais six services de médiation – soit, en Belgique, douze personnes – sont concernés.

Les fonctions en jeu étant extrêmement importantes, il y est très difficile d'apporter des changements. En tout état de cause, nous devons trancher et décider quelle forme précise la représentation officielle des consommateurs dans le cadre des procédures d'avis devra adopter.

enige discussie zal vergen, maar er is dus wel een mogelijkheid om de functies te herdefiniëren en in dat federaal instituut onder te brengen. Dat is mijn idee daaromtrent. Dat is de huidige situatie.

**04.03 Stefaan Vercamer (CD&V):** Mijnheer de minister, ik heb nog een technische vraag over de werking van het Parlement en de commissie. U zei dat het OIVO een autonome organisatie is, met een regeringscommissaris, en dat die instelling voor honderd procent wordt gesubsidieerd door verschillende overheden, maar dat de federale overheid voor het grootste deel tussenkomt. In welke mate kunnen wij informatie opvragen van een autonome organisatie die voor het grootste deel wordt gesubsidieerd door de federale overheid?

Als u zegt dat u daarvan niets kunt zeggen omdat het een autonome organisatie is die beslist wat zij wil beslissen, maar dat wij daar een regeringscommissaris hebben, dan is mijn vraag hoe ik dan wel aan die informatie kan komen. Ik zit ook niet in de raad van bestuur noch in de algemene vergadering, maar ik vind dat het mijn plicht is als Parlements lid om erover te waken dat het geld dat de overheid aan die instelling geeft, op een goede manier wordt besteed. Net als u heb ik daar vragen bij.

Hoe kom ik aan die informatie? Ik zou graag hebben dat de diensten of anderen mij de weg wijzen om te worden geïnformeerd over die beslissingen en over de zaken die daar moeten gebeuren. Ik leg mij niet neer bij een algemeen antwoord op heel specifieke vragen.

**04.04 Minister Johan Vande Lanotte:** Welke vraag heb ik niet beantwoord?

**04.05 Stefaan Vercamer (CD&V):** Mijnheer de minister, ik heb u bijvoorbeeld gevraagd naar de concrete modaliteiten van de ontslagregeling. Wordt er een ontslagvergoeding betaald?

**04.06 Minister Johan Vande Lanotte:** Ik heb toch gezegd dat men de minimumregel volgt van de wet betreffende de ontslagregeling. Dat zal in het geval van de betrokkene negen maanden zijn.

**04.07 Stefaan Vercamer (CD&V):** Op welke elementen heeft de raad van bestuur zich dan gebaseerd?

**04.08 Minister Johan Vande Lanotte:** Ik heb u dat gezegd.

**04.09 Stefaan Vercamer (CD&V):** Nee, op welke elementen uit de audit heeft de raad van bestuur zich gebaseerd om die man meteen te ontslaan?

**04.10 Minister Johan Vande Lanotte:** Ik heb u toch gezegd dat het was op basis van de communicatie.

**04.11 Stefaan Vercamer (CD&V):** Op basis van de communicatie?

**04.12 Minister Johan Vande Lanotte:** Met permissie gezegd, ik heb

**04.03 Stefaan Vercamer (CD&V):** Le CRIOC est donc une organisation autonome contrôlée par un commissaire de gouvernement et entièrement subventionnée par différentes autorités. Le ministre ne peut néanmoins communiquer l'ensemble des informations. Comment puis-je, en ma qualité de député, obtenir toutes les informations que je souhaite?

**04.05 Stefaan Vercamer (CD&V):** Une indemnité de licenciement a-t-elle été versée?

**04.06 Johan Vande Lanotte, ministre:** Pour son licenciement, la règle minimale de la loi relative au régime des licenciements a été appliquée.

**04.07 Stefaan Vercamer (CD&V):** Sur quels éléments de cet audit le conseil d'administration s'est-il fondé pour licencier le directeur?

**04.12 Johan Vande Lanotte,**

heel duidelijk gezegd dat het niet gebeurde op basis van het rapport, omdat de audits niet af zijn.

ministre: J'ai répondu clairement à cette question.

**04.13 Stefaan Vercamer (CD&V):** Zij moeten dus nog op de audits wachten?

**04.14 Minister Johan Vande Lanotte:** Alstublieft zeg! Er was een tussentijds verslag. De directeur heeft op basis daarvan gezegd — u hebt dat trouwens in de pers kunnen lezen — dat alles in orde was. De raad van bestuur kon geen beslissing nemen op basis van een tussentijds rapport, wat mij logisch lijkt, en heeft het zeer ernstig genomen dat de directeur aankondigde dat alles in orde was vooraleer de audit klaar was.

**04.14 Johan Vande Lanotte,** ministre: Il n'a pas été licencié en raison des audits car ceux-ci ne sont pas achevés mais en raison de sa communication prématurée à ce sujet. Sur la base d'un rapport intermédiaire, le directeur a en effet déclaré dans la presse que tout était réglé. Le conseil d'administration ne peut évidemment pas se fonder sur un rapport intermédiaire, mais il a pris très au sérieux la communication prématurée du directeur. La confiance s'en est trouvée ébranlée et le directeur a dès lors été licencié.

Dat is de basis geweest voor het ontslag. Volgens de raad van bestuur was de audit nog aan de gang, terwijl de directeur al conclusies formuleerde en er bovendien mee naar de pers stapte nog voordat de audit klaar was. Dat kon niet. Dat heeft het vertrouwen tussen de raad van bestuur en de betrokkene geschaad en dus werd hij ontslagen. Dat heb ik daarnet toch ook heel duidelijk gezegd. Het gebeurde dus niet op basis van die audit, want die is nog niet definitief.

En attendant, l'audit se poursuit. Indépendamment de ce problème, il s'agit de savoir quel avenir nous envisageons pour le CRIOC. Tant que la chose n'est pas claire, je ne puis prendre aucune décision définitive.

De audit zal nu verder lopen om de werking te onderzoeken. Alles is nu ook afhankelijk van de vraag wat wij in de toekomst met het OIVO willen doen. Daarom heb ik een aantal pistes aangegeven, maar die zijn niet definitief. Ik kan daarover ook niets definitief beslissen, zolang ik niet goed weet wat er gebeurt met dat federaal instituut.

**04.15 Stefaan Vercamer (CD&V):** Mijnheer de minister, wanneer mogen wij dan de definitieve afwerking verwachten van de twee audits die de raad van bestuur heeft besteld?

**04.15 Stefaan Vercamer (CD&V):** Quand serons-nous mis en possession des conclusions définitives de ces deux audits?

**04.16 Minister Johan Vande Lanotte:** Dat zal zeker pas na de vakantie zijn.

**04.16 Johan Vande Lanotte,** ministre: Les audits ne seront disponibles qu'après les vacances.

**04.17 Stefaan Vercamer (CD&V):** Wanneer mogen wij dan de studie van KPMG verwachten?

**04.17 Stefaan Vercamer (CD&V):** Quand seront présentés les résultats de l'étude de KPMG?

**04.18 Minister Johan Vande Lanotte:** Ik hoop op het einde van deze maand.

**04.18 Johan Vande Lanotte,** ministre: J'espère recevoir les conclusions de l'étude de KPMG à la fin du mois.

**04.19 Stefaan Vercamer (CD&V):** Over de relatie tussen het OIVO en Power4You staat er niets in de audits van de raad van bestuur, zo hebt u gezegd. Ik verwacht dat daarover dan wel iets zal staan in de audit die u hebt besteld.

**04.19 Stefaan Vercamer (CD&V):** Le ministre a indiqué que les audits ne contiennent rien au sujet d'un lien entre le CRIOC et Trade4you. J'imagine que cette question sera examinée dans le cadre de l'audit commandé par le ministre.

**04.20** Minister **Johan Vande Lanotte**: Ja, maar let op, dat is slechts in zekere mate het geval. Het toekennen van een subsidie moet worden gecontroleerd. Met heel de discussie over de relatie met Power4You hebben wij slechts onrechtstreeks iets te maken. Als het OIVO vindt dat die relatie nodig is en het voert alle opdrachten correct uit, dan moet u mij zeggen op welke basis ik zou kunnen stellen dat die relatie niet mag, ongeacht of ikzelf die relatie goed vindt of niet. Het OIVO heeft die relatie blijkbaar stopgezet.

De overheid geeft 1,7 miljoen euro subsidie voor een aantal taken, maar dat betekent nog niet dat wij over alles mogen oordelen.

**04.20** **Johan Vande Lanotte**, ministre: L'existence de liens avec Trade4you sera en effet examinée dans le cadre de l'audit, mais dans une mesure limitée. Il est impossible de contrôler tout ce que fait le CRIOC, mais on peut analyser l'affectation des subventions. Indépendamment de mon opinion sur la question, si le CRIOC juge ces liens pertinents et remplit correctement ses missions, aucun élément ne me permet de les interdire. Apparemment, le CRIOC y a mis un terme dans l'intervalle.

**04.21** **Stefaan Vercamer** (CD&V): Nee, maar ik vind wel dat het uw plicht is, en zeker de plicht van de regeringscommissaris, om erover te waken dat de deontologische regels worden gerespecteerd. Het gaat immers om een instelling die voor honderd procent wordt gesubsidieerd door verschillende overheden, waarbij de eindverantwoordelijke een private coöperatieve vennootschap heeft opgericht die een relatie heeft met die instelling.

**04.21** **Stefaan Vercamer** (CD&V): J'estime que, dans le cadre de ces relations, il incombe au ministre et au commissaire du gouvernement de veiller au respect des règles déontologiques.

**04.22** Minister **Johan Vande Lanotte**: Als u dat vindt, dan had men dat in de voorbije jaren al moeten doen. Mijn regeringscommissaris is daar sedert maart. Sinds maart, op vier maanden, is er meer gebeurd dan in de afgelopen vier jaar.

**04.23** **Stefaan Vercamer** (CD&V): Ik ben daar al drie jaar mee bezig.

**04.24** Minister **Johan Vande Lanotte**: Misschien wel, maar ik ga het werk van de voorbije drie jaar niet helemaal overdoen; ik was er tijdens die periode trouwens niet bij. Eind februari of begin maart heb ik een regeringscommissaris aangesteld. Tijdens de vier maanden dat hij in dienst is, is die zaak redelijk op orde gesteld. Wat er daarvoor gebeurd is, zal iemand anders moeten bekijken. Ik heb aan mijn adjunct-kabinetschef opgedragen om daarop toe te kijken.

**04.24** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Le commissaire du gouvernement n'a été nommé que fin février ou début mars et il aurait fallu s'assurer du respect de la déontologie bien avant. Au cours des 4 mois qui ont suivi son entrée en fonction, le commissaire du gouvernement a remis de l'ordre dans de nombreux domaines. J'ai en tout cas demandé à mon chef de cabinet adjoint de suivre attentivement ce dossier.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, ik zou deze discussie willen sluiten. De heer Vercamer krijgt als laatste het woord voor een korte repliek.

**04.25** **Stefaan Vercamer** (CD&V): Mijnheer de minister, ik verwacht dat daaromtrent duidelijkheid gegeven wordt in de audit die besteld is bij KPMG, dus ik kijk daarnaar uit.

**04.25** **Stefaan Vercamer** (CD&V): J'attends avec impatience les résultats de l'audit de KPMG qui, je l'espère, clarifiera la situation. J'espère par la même occasion obtenir des précisions sur la qualité des enquêtes.

Mijnheer de minister, ik wil nog twee punten aanhalen.

Ten eerste, ik begrijp uit uw antwoord dat u zich, terecht, afvraagt of het OIVO in zijn huidige vorm nog verder moet blijven functioneren in

de toekomst, en of het niet geïntegreerd moet worden, bijvoorbeeld in een nieuwe federale ombudsdienst voor de consumenten.

In die audits van de raad van bestuur komt nu reeds de kwaliteit van de onderzoeken ter sprake. Mijnheer de minister, wij zullen de audit van de raad van bestuur afwachten, maar ik had daarover graag duidelijkheid gekregen. Dat gaat immers over de communicatie aan alle consumenten. Men vertelt daar zaken voor waarheid. Ik krijg graag duidelijkheid over de manier waarop de onderzoeken gebeurd zijn.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 12507 van mevrouw Lambert en vraag nr. 12571 van de heer Logghe zijn uitgesteld.

La **présidente**: La question n° 12507 de Mme Lambert et la question n° 12571 de M. Logghe sont reportées.

**05** Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de openstelling van de KBO als 'Open Data'" (nr. 12576)

**05** Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accès à la BCE par le biais des données ouvertes" (n° 12576)

**05.01** Peter Dedecker (N-VA): Mijnheer de minister, volgens verklaringen van topman Frank De Saer zou de KBO binnenkort, zodra de nieuwe KBO-wet wordt goedgekeurd, haar data beginnen vrij te geven volgens de filosofie van de Open Data, iets wat ik uiteraard ten volle toejuich.

**05.01** Peter Dedecker (N-VA): Dès que la nouvelle loi sur la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) aura été adoptée, la BCE pourrait commencer à rendre ses données publiques selon le principe des données ouvertes.

Ik was ook aangenaam verrast, omdat de KBO het eerste voorbeeld was dat uw voorganger, Vincent Van Quickenborne, in 2010 vermeldde als "moeilijk vrij te geven", gezien de hoge kosten van het verzamelen en beheeren van de data. De verkoop van die data brengt momenteel ook opbrengsten met zich.

Quelles données précises la BCE rendra-t-elle publiques? Un emploi efficace sera-t-il facilité? À quelles conditions le emploi sera-t-il soumis? Quels coûts la publication des données entraînera-t-elle? Quelles recettes directes et indirectes prévoit-on? Quel échéancier est prévu pour l'opération globale? Le projet de loi serait prêt depuis belle lurette. Qu'attend-on?

Ik had mijn bedenkingen bij die stelling, omdat er heel wat indirecte voordelen en opbrengsten aan verbonden zijn. Ik denk, bijvoorbeeld, aan de kwaliteit van de data. Hoe meer de data worden gebruikt, hoe hoger de kwaliteit. Aan de kwaliteit van de data van de KBO schort soms wel iets.

De Europese Commissie raamt de totale opbrengsten van het beter openstellen van overheidsdata voor de hele Europese Unie op 170 miljard euro. Blijkbaar was ik niet alleen, gelet op de koerswijziging bij de KBO die er nu zit aan te komen.

Mijnheer de minister, welke data zou de KBO exact gaan vrijgeven? Wordt hiervoor in een API voorzien die efficiënt hergebruik faciliteert? Kan men met andere woorden vrij direct *live updates* via een interface krijgen, zodat men niet moet wachten op de vrijgave van een of ander bestand?

Welke voorwaarden zullen aan het hergebruik verbonden zijn? Zal men eerst een licentie moeten aanvragen vooraleer het hergebruik mogelijk is? Zal men hiervoor kosten aan de hergebruiker aanrekenen? Zo ja, in welke mate?

Welke kosten zijn aan het openstellen van die data gerelateerd? Uiteraard zijn er gemiste inkomsten, want die data worden vandaag verkocht. Welke zijn dat? Welke directe financiële en indirecte opbrengsten, bijvoorbeeld in verbeterde datakwaliteit, verwacht men in dezen? Wat is het totale financiële plaatje van inkomsten, uitgaven, opportuïteïtskosten enzovoort?

Over welke timing gaat het hier? Volgens mijn bronnen is het wetsontwerp reeds ruime tijd klaar. Ook uw voorganger, Vincent Van Quickenborne, had in lopende zaken al een KBO 2.0-wet aangekondigd. Dat is ondertussen meer dan een half jaar geleden. Waarom wacht u hiermee en zet u niet meteen een eerste stap vooruit door alvast het wetsontwerp hier in te dienen?

**05.02** Minister **Johan Vande Lanotte**: Mevrouw de voorzitter, collega's, mijn informatie is anders dan de uwe wat dat laatste punt betreft.

Het gaat over dezelfde gegevens die nu reeds beschikbaar zijn in de KBO Public Search. De technische mogelijkheden daarbij zijn ofwel via een website, ofwel via de terbeschikkingstelling van een bestand met de betrokken KBO-gegevens op een server, bijvoorbeeld in CSV of een ander standaardformaat, met wekelijkse updates.

Er zal een licentiecontract worden opgemaakt waarin de algemene hergebruik- of gebruiksvoorwaarden opgesomd zullen zijn en waarbij een aantal identificatie- en authenticatiegegevens zullen worden opgevraagd.

Er is geen definitief uitsluitel over de praktische modaliteiten en over de eventuele aanrekeningen van kosten. Ze moeten nog uitgewerkt worden en zullen op politiek en budgettair niveau moeten worden besproken en daarna worden vastgelegd in koninklijke en ministeriële besluiten.

De ICT-ontwikkeling wordt door het interne ICT-departement van de FOD Economie gedaan, ze wordt begroot op ongeveer 100 mandagen en zal bestaan op de bestaande ICT-infrastructuur van de FOD Economie.

Op basis van het succes kan dat in de toekomst een kostenimpact hebben voor het uitbreiden van de capaciteit van de bestaande server, maar dat is nog niet duidelijk.

Door de transparantie van het gebruik van de KBO te verbeteren, rekenen wij op een indirect voordeel, zijnde een betere datakwaliteit en een grotere incentive voor de opgenomen ondernemingen om aan hun wettelijke verplichtingen te voldoen. De toegankelijkheid zal hopelijk de kwaliteit verbeteren.

Voor de bestaande klanten van het betalende commercialisatiebestand KBO voorzien wij in een uitgebreide versie van de KBO, met onder meer de volledige historiek van elke onderneming die zich in de KBO-databank bevindt, met een dagelijkse update. Wij veronderstellen dat zij verder bereid zullen zijn om hiervoor een betalende licentie te nemen, wellicht aan een lager tarief dan het huidige.

**05.02** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Je dispose quant à moi d'autres informations.

Ces informations sont les mêmes que celles qui sont déjà disponibles sur BCE Public Search.

Un contrat de licence sera établi, qui définira les conditions générales de (ré)utilisation et prévoira une série de données d'identification et d'authentification. Aucune option définitive n'a encore été prise s'agissant des modalités pratiques ou de l'imputation éventuelle des coûts.

Les développements TIC sont réalisés par le département interne TIC du SPF Économie et sont budgétés à cent jours/homme environ.

On ignore encore si la capacité du serveur existant devra être renforcée et quel serait le coût éventuel d'un tel renforcement. Tout dépend du succès de l'application.

Nous escomptons que l'amélioration de la transparence de la BCE procurera un avantage indirect. Espérons que l'accessibilité renforcera la qualité.

Pour les clients actuels du fichier commercial de la BCE, nous prévoyons une version élargie. Nous escomptons que ces clients continueront d'être disposés à

In het 'slechtste' financieel scenario, waarbij wij aan niemand nog iets vragen en, bijgevolg, alle licentie-inkomsten wegvallen, hebben wij jaarlijks 600 000 euro minder ontvangsten. Dat is veel geld.

Wij hopen daar toch tot een break-even te komen ten opzichte van de huidige situatie. Wij zouden deze hervorming graag op een of andere manier kunnen doen zonder die 600 000 euro te verliezen. In de huidige tijd is dat veel geld. Wij moeten nog de nodige discussies hebben om dat te proberen uitwerken, wetende dat het toch ook een commercieel element bevat.

Operationeel en technisch zou het nipt klaar kunnen zijn tegen eind 2012. Op juridisch vlak wordt het wetsontwerp besproken. Wij hebben een aantal interkabinettenwerkgroepen gehad. Uw informatie is ietwat anders, want ik volg dat vrij strak op.

We maken een wetboek Economisch Recht en de KBO is daarvan een onderdeel. We werken via een aanbouwwetgeving, wat betekent dat we verschillende boeken introduceren. Wat de KBO betreft, een onderdeel van een van de boeken van dat wetboek, zijn de wetsbepalingen besproken en volledig doorgenomen. Daar waren toch enkele interkabinettenwerkgroepen voor nodig. De afspraak is dat we de wijzigingen zullen samenvoegen. Het boek heeft nog een aantal andere onderdelen die niet worden gewijzigd. Alles wordt samengevoegd. In september zal het geheel, zijnde de KBO plus de andere stukken van dat boek, voor advies aan de Raad van State worden voorgelegd.

In totaal bestaat het wetboek uit 18 boeken, onder andere over mededinging, het Prijzenobservatorium, de kwaliteit, de veiligheid of de vrijheid van ondernemen. Normaal gezien zullen we tegen het einde van deze maand een vijftal boeken klaar hebben. In september zullen we er weer vier of vijf kunnen behandelen. Die gaan telkens naar de Raad van State. We hopen tegen de zomervakantie van 2013 het gehele wetboek klaar te hebben. Het is een belangrijk werk om alle bepalingen van het economisch recht op federaal niveau in een wetboek te coördineren. Ik verwijs naar de wet op de handelspraktijken, de stakingsvordering of een apart hoofdstuk over de sancties. Dat verklaart waarom zoiets tijd kost. Elke sector heeft zijn eigen wetten en aanpassingen. We verliezen daarmee wat tijd, maar daarmee komen we wel tot een geordend, nieuw geheel.

U zult een wetsontwerp krijgen over een specifiek boek van het economisch recht. De werkwijze leg ik later nog wel uit. Daarom gaat het wat trager. Mocht het alleen voor de KBO geweest zijn, dan kon ik het nu al indienen. We hebben nu de inhoud besproken en we zijn het daarover eens geraakt. In september wordt het bij de andere onderdelen van het boekdeel gevoegd. Vervolgens gaat het via de Raad van State naar het Parlement.

Ik herhaal nog eens dat het thans enkele weken of maanden langer duurt, maar het zal een mooier geheel worden voor iedereen die met het economisch recht werkt.

**05.03 Peter Dedecker (N-VA):** Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

prendre à cet effet une licence payante, à un tarif sans doute inférieur à celui pratiqué actuellement.

Dans le scénario financier le moins favorable – une gratuité totale et l'abandon des recettes générées par les licences – il y aurait un manque à gagner annuel de 600 000 euros. Il s'agit-là d'un montant non négligeable. Nous espérons pouvoir atteindre un seuil de rentabilité par rapport à la situation actuelle. Nous devons encore mener des discussions à propos de la mise en œuvre concrète.

Sur le plan opérationnel et technique, nous pourrions être près d'ici fin 2012. L'aspect juridique du projet de loi est actuellement examiné au sein de groupes de travail interministériels.

Nous oeuvrons à la rédaction d'un code de droit économique. La Banque-Carrefour des Entreprises en fait partie intégrante.

Ce code se compose de dix-huit livres. Cinq livres devraient être prêts d'ici fin juillet 2012. Nous espérons finaliser l'ensemble du code avant les vacances d'été 2013.

Nous enverrons certains textes au Conseil d'État en septembre. Cela prendra du temps mais nous disposerons finalement d'un nouvel ensemble bien charpenté.

Nous déposerons un projet de loi portant sur un livre spécifique du droit économique. Si ce projet ne concernait que la Banque-Carrefour des Entreprises, je pourrais le déposer dès à présent. Ce livre spécifique sera joint aux autres sections du volume. Il sera ensuite envoyé au Parlement après être passé par la case Conseil d'État.

**05.03 Peter Dedecker (N-VA):** Si les licences payantes devenaient



U stelt dat het directe inkomstenverlies door het wegvallen van de betalende licenties, indien zij volledig op nul zouden worden gezet, 600 000 euro zou bedragen.

**05.04** Minister **Johan Vande Lanotte**: Het gaat over 600 000 euro.

**05.05** **Peter Dedecker** (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, tegenover dat bedrag staat natuurlijk dat andere entiteiten van de overheid – ik denk bijvoorbeeld aan de lokale overheden –, die nu omwille van de te slechte datakwaliteit van de KBO een beroep doen op externe leveranciers, een serieuze kostenbesparing zouden kunnen realiseren, indien de data van een betere kwaliteit zouden zijn, onder meer door het openstellen en frequenter hergebruiken.

Dat zou een serieus financieel voordeel kunnen zijn. Het zou misschien wel die 600 000 euro kunnen compenseren. Volgens mij moet een en ander dus zeker worden bekeken.

Daarom doe ik de oproep om bij de vrijgegeven data ook niet zozeer kwalitatieve maar voldoende verrijkte data vrij te geven. Ik roep ook op ervoor te zorgen dat via een interface de dagelijkse updates kunnen worden opgehaald, zodat aan het geheel voldoende vlees zit, om de data effectief te hergebruiken.

Zoals u antwoordt, moet men inderdaad een keuze maken tussen, enerzijds, snel een *quick win*, zoals de KBO-wet en, anderzijds, het gecoördineerd laten verlopen met een grote herziening van het economisch wetboek. Dat is natuurlijk een *trade-off* tussen snelheid en omvang.

Ik hoop dat het lukt en dat u in september effectief naar de Raad van State kunt gaan. Aldus kunnen wij nog dit jaar ter zake stappen zetten en moeten wij niet te lang met de uitvoering wachten. Het gevaar is immers altijd dat, eens veel te veel in één korf wordt gestopt, het geheel danig complex en lang wordt.

**05.06** Minister **Johan Vande Lanotte**: Daarom werken wij ook met boeken in de aanbouwwetgeving. Het boek krijgt een Romeins cijfer. De artikels worden dan als volgt genummerd: voor bijvoorbeeld boek V is dat artikel V.I of V.II. Aldus kan met de verschillende boeken vooruitgang worden gemaakt.

Mevrouw de voorzitter, misschien is een hoorzitting ter zake wel nuttig. De KBO is immers een zaak die sowieso zal leven. Frank De Saer is de directeur die zich met het dossier bezighoudt. Hij zit ook de werkgroepen voor. Hij zit echter niet het kabinet voor. Het kan altijd nuttig zijn om hem te vragen in de commissie een toelichting te komen geven. Hij kan heel open communiceren.

Wij hebben hem gezegd dat hij de lijn bepaalt. Ik laat hem dus volledig vrij in de materie. Alleen moeten wij weten of, indien het geld kost, wij het geld ook krijgen. Daaraan kan hij niet veel doen.

Ik heb er echter geen probleem mee om Frank De Saer hier uit te nodigen. Hij kan hier heel vrij, open en bloot uiteenzetten wat zijn mening ter zake is.

nulles, la perte de recettes directes s'élèverait à 600 000 euros.

**05.05** **Peter Dedecker** (N-VA): Étant donné la mauvaise qualité des données de la BCE, les autorités locales s'adressent souvent actuellement à des fournisseurs externes. L'amélioration des données, notamment par l'ouverture et par le emploi plus fréquent, représenterait une économie substantielle. Voilà qui pourrait peut-être compenser ces 600 000 euros.

Je ne demande pas tant de rendre publiques des données de qualité mais plutôt des données suffisamment enrichies et de veiller à ce que les actualisations quotidiennes puissent être recueillies par le biais d'une interface.

J'espère que le ministre pourra saisir le Conseil d'État dès septembre. Il ne faut pas trop charger la barque, sous peine de rendre la traversée trop difficile.

**05.06** **Johan Vande Lanotte**, ministre: C'est pourquoi nous avons choisi de travailler sur la base de plusieurs livres pour la législation en chantier. Une audition de M. De Saer serait peut-être utile.

**05.07** **Peter Dedecker** (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, het lijkt mij inderdaad heel interessant om een dergelijke hoorzitting te houden.

Ook bij een ander thema was al eens aangekondigd om hier een hoorzitting te houden, onder andere over de auteursrechten. Misschien moeten wij ook eens de agenda van de commissie voor het Bedrijfsleven bekijken, om een dergelijk aantal interessante hoorzittingen te plannen.

Bovendien is het een goede *trade-off* om met aparte boeken te werken. Aldus wordt een goede tussenstap gemaakt tussen het omvangrijke project en de stapsgewijze verbeteringen.

*Het incident is gesloten.*  
*L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Van Biesen laat weten dat hij zijn vraag nr. 12718 in een schriftelijke vraag omzet. De heer Gilkinet is al aan de beurt geweest met zijn vraag nr. 12765. Vraag nr. 12825 van de heer Bastin wordt bij gebrek aan verwittiging geschrapt.

La **présidente**: La question n° 12718 de M. Van Biesen est transformée en question écrite. La question n° 12825 de M. Bastin est supprimée.

Wij komen dus bij vraag nr. 12623 van de heer Peter Dedecker aan de minister over de kredietverlening voor aanschaf en/of renovatie van woonboten. Ik wil van de gelegenheid gebruikmaken om te herhalen dat vraag en antwoord samen vijf minuten in beslag mogen nemen en dat de aanvullende vraag met het antwoord van de minister twee minuten mag duren. In het andere geval komen wij er absoluut niet.

Mijnheer de minister, het voorgaande geldt ook voor u. Ik weet dat u heel veel te vertellen hebt. Probeer echter ineens op de vraag te antwoorden.

**06** **Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de kredietverlening voor aanschaf en/of renovatie van woonboten" (nr. 12623)**

**06** **Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les crédits accordés pour l'acquisition et/ou la rénovation de bateaux-logement" (n° 12623)**

**06.01** **Peter Dedecker** (N-VA): Mijnheer de minister, de Kamer keurde eerder mijn wetsvoorstel goed betreffende de teboekstelling van binnenvaartuigen andere dan binnenschepen als bedoeld in artikel 271 van boek II van het Wetboek van Koophandel. Die wet trad in werking op 9 juni jongstleden. Alle binnenschepen kunnen nu ongeacht hun bestemming of gebruik te boek worden gesteld op de scheepshypotheekbewaring. Op alle aldus te boek gestelde binnenschepen kan aldus een scheepshypotheek worden ingeschreven. Met dat wetsontwerp doelde ik in het bijzonder op woonboten, horecaboten, theater- en expositieschepen en varende erfgoed. Met een hypotheek op een schip zou een bank een onderpand krijgen, wat interessantere voorwaarden voor kredietverlening met zich zou moeten brengen.

**06.01** **Peter Dedecker** (N-VA): En vertu de la loi entrée en vigueur le 9 juin, tous les bâtiments de navigation intérieure peuvent à présent être immatriculés à la conservation des hypothèques maritimes et fluviales. Une hypothèque maritime peut être inscrite sur tous les bâtiments de navigation intérieure immatriculés de cette manière. Un bâtiment de navigation est un bien meuble et non immeuble, et la loi sur le crédit hypothécaire n'est donc pas applicable. Un bateau-logement est assurément une habitation. Dans la nouvelle proposition de

Een schip is natuurlijk een roerend en geen onroerend goed, en daardoor is de wet op het hypothecair krediet er niet op van toepassing. Banken moeten zich dus beperken tot een

consumentenkrediet en dat is aan andere voorwaarden gebonden. Dat kan evenmin worden aangeboden door verzekeringsmaatschappijen. Fiscale aspecten zoals de aftrek van rente en kapitaalaflossingen, zijn ook niet van toepassing.

Op het Europees vlak zit er wel een en ander in de pijplijn. De Europese Commissie heeft een voorstel van richtlijn inzake woningkredietovereenkomsten ingediend bij het Europees Parlement. Een eerste stemming vond daarover plaats in commissie op 7 juni. Een eerste lezing in plenaire vergadering wordt verwacht na het reces, op 22 oktober. De richtlijn betreft expliciet kredietovereenkomsten die worden gewaarborgd door een hypotheek op een woning, voor het verkrijgen of behouden van eigendomsrechten op grond of op een bestaande of geplande woning. Men heeft het telkens over het begrip "woning", wat ook voor verwarring kan zorgen. Een woonboot is volgens mij wel een woning, maar dan weer geen onroerend goed. De richtlijn slaat enkel op kredieten verstrekt aan consumenten, niet aan professionele klanten.

Ten eerste, in hoeverre valt een krediet voor het verwerven of renoveren van een schip bestemd als woning, onder het huidige voorstel van richtlijn inzake woningkredietovereenkomsten?

Ten tweede, de ontwerprichtlijn werd geamendeerd door de commissie van het Europees Parlement. Er zullen dus onderhandelingen met de Raad nodig zijn. Welke houding neemt België hierin aan? In hoeverre wordt er rekening gehouden met woonboten? In hoeverre plant u rekening te houden met woonboten bij de omzetting van de toekomstige richtlijn? Hoe ziet u dat dan concreet?

Ten derde, welke belemmeringen en mogelijkheden ziet u voor het verlenen van goedkopere kredieten voor de aanschaf en renovatie van woonboten, horecaboten, theater- en expositieschepen en varend erfgoed, zowel voor consumenten als voor professionele klanten?

**06.02** Minister **Johan Vande Lanotte**: De Europese Raad heeft op 30 mei 2012 een voorstel van richtlijn aangenomen inzake woningkredietovereenkomsten. Terwijl er oorspronkelijk sprake was van "residential property" in de teksten van de raads werkgroep, staat er nu "immovable property", onroerend goed dus. Dat is een hele wijziging en dat zal ook een grote impact hebben op onze wetgeving, omdat bij ons een andere definitie geldt. Wij hebben een definitie die op woningen gericht is, op onroerende goederen-woningen, terwijl het hier "immovable property" of onroerende eigendom betreft, wat absoluut niet hetzelfde is.

In het wetsvoorstel stelt u onder meer dat enkel binnenschepen die voor winstgevendende scheepvaartverrichtingen gebruikt worden of bestemd zijn, in het register van teboekstelling kunnen worden ingebracht. Dat houdt onder meer in dat pleziervaartuigen, woonschepen, horeca-, theater- en expositieschepen, al dan niet beschermd als monument, niet in het betreffende register kunnen worden opgenomen. Kandidaat-eigenaars van dergelijke schepen komen voor de aankoop en inrichting van hun schip bijgevolg niet in aanmerking voor een hypothecaire lening. Een akte van hypotheekstelling kan immers alleen in het register van teboekstelling worden ingeschreven als het binnenschip zelf vooraf opgenomen

directive relative aux contrats de crédit-logement, il est systématiquement question d' 'habitation' et cela peut entraîner la confusion.

Dans quelle mesure un crédit relatif à l'acquisition ou la rénovation d'un navire qui servira d'habitation ressort-il au champ d'application de la proposition actuelle de directive de la Commission européenne en ce qui concerne les contrats de crédit-logement? Les négociations se poursuivront avec le Conseil en ce qui concerne le projet de directive. Quelle est la position de la Belgique en la matière? Dans quelle mesure tiendra-t-on compte des bateaux-logement et qu'en pense le ministre concrètement? Quelles restrictions et quelles possibilités prend-il en considération pour l'octroi de crédits avantageux relatifs à l'acquisition et la rénovation de bateaux-logement, de bateaux horeca, de bateaux-théâtres et -expositions et de bateaux historiques, tant par les consommateurs que par les professionnels?

**06.02** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Le Conseil de l'Europe a adopté le 30 mai 2012 une proposition de directive sur les contrats de crédit logement dans laquelle il est finalement question de propriété immobilière, *immovable property*, alors qu'en Belgique nous parlons de bien immobilier, ce qui constitue une définition axée sur les habitations. Cette nouvelle définition influencera notre législation dans une large mesure.

La proposition de loi dispose entre autres que seuls les bateaux de navigation intérieure destinés à des opérations lucratives de navigation peuvent être immatriculés dans le registre matricule. Cette disposition ne

werd in dat register.

Door thans in de mogelijkheid tot inschrijving in het scheepsregister te voorzien, zou een krediet met hypotheekstelling wellicht mogelijk zijn, maar daarom is de wet van 4 augustus op het hypothecair krediet nog niet van toepassing. Artikel 1 van die wet spreekt immers over het verwerven of behouden van onroerende zakelijke rechten. Desgevallend kan wel de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet worden ingeroepen, als de koper een consument is, natuurlijk conform artikel 1 van de wet.

Het toepassingsgebied in de door u opgeworpen discussie is dus op Europees niveau niet echt aan de orde geweest, omdat men heel vlug de term "onroerend" gebruikt heeft in plaats van "residentieel". Men hanteert een andere invalshoek. Wij hebben tijdens de discussie voorgesteld om het anders te doen. Ook de discussie over de term "onroerende eigendom", en niet de woning, waarmee wij nog problemen zullen hebben, werd reeds aangekaart. Men is ruimer, het is "onroerende eigendom".

We werden evenwel wat dat standpunt betreft geminoriseerd. U weet ongetwijfeld hoe een en ander verloopt. We beseffen dat we dat punt niet meer op tafel krijgen, want er is duidelijk een andere invalshoek. Wanneer men alleen staat met zijn overtuiging, kan men ofwel van tafel gaan, ofwel voortwerken. Dan moet men er rekening mee houden dat er een andere meerderheid is voor een aantal punten. Ik vel daar geen waardeoordeel over. Zo is het nu eenmaal.

Hypotheken voor woonboten zullen dus hoogstwaarschijnlijk buiten het toepassingsgebied van de richtlijn vallen. We moeten daarvan uitgaan.

Wat wij natuurlijk kunnen doen, is de wet op het hypothecair krediet aanpassen. Als de Europese richtlijn klaar is, zou eigenlijk ook onze wet klaar moeten zijn. Dat is een van de delen van het wetboek inzake Economisch Recht. Dan zullen we moeten bekijken hoe we het hypothecair krediet en de wet op het consumentenkrediet aanpassen om de richtlijn om te zetten. Daarbij kunnen we bekijken hoe we de problematiek van de woonboten daarin een plaats kunnen geven. Concreet wachten we dus op de richtlijn. We zullen dan komen met een nieuwe wet op het hypothecair krediet en we zullen hier dan moeten bespreken op welke manier we de woonboten daarin al dan niet een plaats kunnen geven, rekening houdend met de stand van zaken van de richtlijn en de wetgeving. Er zal hier geen grote politieke discussie zijn over dat feit; we kunnen tijdens het debat in de commissie bekijken of er een oplossing is.

**06.03 Peter Dedecker (N-VA):** Mijnheer de minister, dank u voor uw uitgebreid antwoord. Het is jammer dat een en ander op Europees niveau verschoven is naar onroerende goederen in plaats van naar woningen. Dat belemmert ons hierin enigszins. Zoals u zelf aangaf en ik ook in mijn inleiding gezegd heb, meen ik dat het wel mogelijk moet zijn om de wet op het hypothecair krediet aan te passen. Het moet mogelijk zijn om die uit te breiden van uitsluitend onroerende goederen tot schepen die te boek zijn gesteld in het scheepsregister. Dat zou eigenlijk een vrij triviale wijziging moeten zijn. Ik kijk er naar

s'applique donc pas aux bateaux de plaisance, bateaux-logement, bateaux horeca, bateaux-théâtres et bateaux-expositions, dont les propriétaires ne peuvent prétendre à un prêt hypothécaire en vue de l'acquisition et de l'aménagement de leurs bateaux puisque ceux-ci ne peuvent pas être inscrits dans le registre. À partir du moment où cette inscription devient possible, un crédit hypothécaire le devient également mais sur la base de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, puisqu'un bateau ne constitue en aucun cas un bien immobilier.

Ce champ d'application spécifique n'a pas encore fait l'objet de beaucoup de commentaires au niveau européen, contrairement aux termes de "propriété immobilière"; ceci nous promet encore des difficultés car notre conception du "bien immobilier" a pour effet de nous isoler et de nous placer dans une position minoritaire. Il est dès lors hautement probable que les hypothèques pour les bateaux-logement ne relèveront pas du champ d'application de la directive.

Nous pouvons évidemment envisager une adaptation de la loi sur le crédit hypothécaire et nous devons dans cette hypothèse étudier comment aligner les lois sur le crédit hypothécaire et le crédit à la consommation sur les dispositions de la Directive européenne. Nous pourrions alors également y intégrer les bateaux-logement. Concrètement, nous attendons le texte de la Directive européenne.

**06.03 Peter Dedecker (N-VA):** Il est dommage que des obstacles subsistent, car la loi sur le crédit hypothécaire devrait pouvoir être assez facilement étendue aux navires figurant dans le registre des navires.

uit om daarin samen met u verder te gaan.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Mevrouw Schyns is er niet; zij heeft ook niets laten weten. Haar vraag nr. 12878 wordt geschrapt.

Vraag nr. 12886 van de heer Dallemagne wordt op zijn verzoek omgezet in een schriftelijke vraag. Hetzelfde geldt voor vraag nr. 12960 van mevrouw Emmery.

**07** Question de M. Olivier Henry au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la publicité déguisée" (n° 12971)

**07** Vraag van de heer Olivier Henry aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "verdoken reclame" (nr. 12971)

**07.01** Olivier Henry (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, pour faire connaître leurs produits rapidement et au plus grand nombre, les publicitaires ont bien compris l'intérêt d'internet et, par extension, l'importance d'être visibles sur les réseaux sociaux comme Facebook ou Twitter. Malgré toutes les possibilités existantes pour promouvoir leurs articles, certains annonceurs n'hésitent pas à aller plus loin. Ainsi, l'ASA (Advertising Standards Authority) en charge de réglementer la publicité outre-Manche a sanctionné dernièrement une grande marque de sport, ce parce deux célèbres joueurs de football anglais avaient placé, sur leur tweet, un lien vers le compte de la marque sans mentionner le caractère publicitaire de leur message. L'ASA a considéré qu'il s'agissait de publicité déguisée car ces tweets induiraient, selon elle, le consommateur, le *follower*, en erreur. La marque rétorque, quant à elle, pour sa défense, que les fans des joueurs savent que ces derniers sont sous contrat avec la marque.

Monsieur le ministre, qu'en est-il en Belgique? Une marque pourrait-elle se faire sanctionner chez nous pour les mêmes raisons? Concrètement, où commence et où s'arrête la frontière entre la publicité déguisée et le message sponsorisé?

**07.02** Johan Vande Lanotte, ministre: Pour autant que le responsable soit établi en Belgique – remarque importante –, toute publicité électronique doit respecter la réglementation générale relative à la publicité, à savoir la loi du 6 avril 2010, et la réglementation spécifique relative à la publicité électronique, loi du 11 mars 2003.

La publicité électronique est une matière harmonisée au niveau européen par la directive 2000/31/CE sur le commerce téléphonique, de telle sorte qu'en principe, des règles identiques devraient s'y appliquer au sein de l'Union européenne. En principe...

Des réseaux sociaux permettent aux internautes de publier leur avis, positif ou négatif, concernant une marque. Lorsque le message est positif et élaboré de manière indépendante de l'entreprise qui bénéficie de la promotion et, en particulier, sans contrepartie financière, la publication sur un réseau social, à partir d'un compte personnel, pourra être considérée comme un message privé et non comme de la publicité.

**07.01** Olivier Henry (PS): De reclamemakers hebben het belang van het internet en de sociaalnetwerksites begrepen. De Britse reclamewaakhond Advertising Standards Authority (ASA) heeft een sanctie opgelegd aan een fabrikant van sportartikelen, omdat bekende voetballers in hun tweets een link naar het merk hadden opgenomen, zonder te vermelden dat het een reclameboodschap betrof. Volgens de ASA was dit een geval van verdoken reclame.

Hoe zit dat in België? Kan een fabrikant bij ons hiervoor gesanctioneerd worden? Waar ligt de grens tussen verdoken reclame en een sponsorbericht?

**07.02** Minister Johan Vande Lanotte: Als de verantwoordelijke in België gevestigd is, zijn de wetten van 6 april 2010 en 11 maart 2003 van toepassing. In Europa werd elektronische reclame bij richtlijn 2000/31/EG geharmoniseerd. Derhalve zijn in de Unie overal dezelfde regels van kracht.

De publicatie van een mening via een account op een sociaal netwerk wordt aangemerkt als een privéaangelegenheid, indien de positieve mening over een merk wordt opgesteld zonder dat er een band is met het begunstigde bedrijf en zonder dat er een financiële compensatie wordt

En revanche, si le message fait partie d'une campagne de marketing viral, si elle est préformatée par l'annonceur lui-même pour permettre sa diffusion large et rapide par l'intermédiaire des internautes, le message pourra être considéré comme une publicité. En conséquence, elle doit, dès sa réception, être clairement identifiable comme telle. À défaut, elle doit comporter la mention "publicité" de manière lisible, apparente et non équivoque.

Une peine d'amende est prévue en cas de non-respect de la réglementation.

Mon administration a édité une brochure sur la légalité du marketing viral, disponible sur son site web à l'adresse du SPF Économie.

gegeven. Als het bericht deel uitmaakt van een marketingcampagne, die vooraf door de adverteerder is opgezet, wordt het bericht als reclame beschouwd en moet het als zodanig herkenbaar zijn of duidelijk de vermelding 'reclame' bevatten. De niet-naleving van de reglementering kan met een boete worden bestraft.

Op de website van de FOD Economie is er een brochure over de wettelijkheid van virale marketing beschikbaar.

**07.03 Olivier Henry (PS):** Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse.

J'entends que la publicité sur les réseaux sociaux et sur internet est encadrée. Ma question est peut-être prématurée par rapport au succès que Twitter peut avoir outre-Manche. Je suivrai avec grand intérêt l'engouement que ce marketing engendrera ici en Belgique et les sanctions éventuelles que nous pourrions prendre.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**07.03 Olivier Henry (PS):** Ik zal met belangstelling het succes van die vorm van marketing in België én de mogelijke sancties ertegen volgen.

De **voorzitter**: De heer De Potter heeft zijn vraag nr. 12987 laten omzetten in een schriftelijke vraag.

**08 Interpellatie van de heer Karel Uyttersprot tot de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "het gebrek aan transparantie in de financiële toestand van de Centra De Grootte" (nr. 58)**

**08 Interpellation de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "le manque de transparence en ce qui concerne la situation financière des centres De Grootte" (n° 58)**

**08.01 Karel Uyttersprot (N-VA):** Mijnheer de vice-eersteminister, onze bedrijven worden enerzijds geconfronteerd met een aantal directe en indirecte lasten, sociale bijdragen, taksen en retributies, en anderzijds met privaatrechtelijke lasten. Ik denk dan aan auteursrechten en aanverwanten, aan de verplichte bijdragen voor vorming en opleiding via de sectorale opleidingsfondsen en aan de collectieve centra, genoegzaam bekend als de Centra De Grootte voor onderzoek en ontwikkeling. Mijn interpellatie gaat niet over de zin of onzin ervan maar wel over de transparantie.

De collectieve centra werden opgericht in 1947, 65 jaar geleden, en lopen langs sectorale lijnen. Op dit ogenblik zijn er negen erkende collectieve centra en een vijftal privaatrechtelijke centra met gelijkaardige opdrachten. Elke onderneming die aangesloten is bij een bepaalde sector, is verplicht om hiervoor een bijdrage te betalen. De Koning bepaalt de richtsnoeren voor de grootte van die bijdragen.

De bekendste centra zijn WTCB of Centexbel, maar er zijn er ook in de hout-, brouwerij-, keramiek- en diamantsector. In totaal werken er een duizendtal personen. De omzet van die centra op jaarbasis

**08.01 Karel Uyttersprot (N-VA):** Nos entreprises paient entre autres des charges de droit privé telles que les cotisations obligatoires de formation, par le biais des fonds de formation sectoriels et des centres collectifs bien connus comme centres de recherche et développement De Grootte. Nous ne poserons pas de questions sur leur utilité mais bien sur la transparence qui les entoure.

Créés il y a 65 ans, les centres collectifs représentent chacun un secteur. Actuellement, il existe neuf centres collectifs agréés et cinq centres privés investis de missions semblables. Chaque

bedraagt 110 tot 120 miljoen euro of 4,5 tot 5 miljard Belgische frank. De cijfers spreken voor zich.

De centra staan op de lijst van te regionaliseren instellingen. Ik had graag wat meer inzicht gekregen in de financiële structuur van die organisaties. Ze doen doorgaans een beroep op drie vormen van inkomsten. Ten eerste is er de ledenbijdrage. Ze is afhankelijk van het centrum en varieert tussen 5 en 80 % van de werkingsmiddelen. Ten tweede doen ze een beroep op overheidsmiddelen, zowel federale als Vlaamse. De Vlaamse middelen komen doorgaans van het IWT. Die middelen vormen een aandeel van 5 tot 50 % van hun werking. Ten derde zijn er ook de commerciële inkomsten, die schommelen tussen 15 en 80 %.

Belangrijk in dezen is dat de federale overheid een vaste bijdrage levert. Daarnaast bepaalt de federale overheid ook hoeveel een centrum mag vragen. In artikel 11, 1 van de wet op de Centra De Grote wordt bepaald dat de rekeningen van het centrum worden nagezien door een college van commissarissen die door de algemene vergadering zijn aangewezen.

Wij stellen ook vast, mijnheer de vice-eersteminister, dat er een belangrijke wisselwerking is tussen bepaalde centra en sectorale opleidingsfondsen. De centra doen een beroep op de sectorale opleidingsfondsen om in hun plaats opleidingen te geven, en vice versa. Die wisselwerking is niet transparant, aangezien de sectorale opleidingsfondsen hun werkingsmiddelen zowel van de overheid als van de bedrijven krijgen. Idem dito voor de Centra De Grote.

Dezelfde besluitwet bepaalt dat "het jaarverslag van het centrum alsmede zijn rekeningen worden meegedeeld aan de minister die de centra onder zijn bevoegdheid heeft". Dat bent u, sinds vier maanden.

De centra zijn non-profitorganisaties, wier structuur te vergelijken is met die van een vzw. Zij zijn dus verplicht hun balans en jaarrekening neer te leggen.

Wij zijn ervan overtuigd dat de werking van de centra geoptimaliseerd moet worden. Voor vele van onze kleine ondernemingen is het nu onduidelijk waarvoor hun verplichte bijdrage moet dienen. De grootte van hun bijdrage varieert. Bij het WTCB betaalt een kleine ondernemer minimaal zo'n 150 euro, maar er zijn ook centra waarvoor men tienduizenden euro lidgeld betaalt. De bedrijven hebben, zoals gezegd, doorgaans geen idee waarvoor hun geld moet dienen.

Via een nog steeds oplopend aantal parlementaire vragen aan u en uw voorgangers, heb ik geprobeerd inzicht te krijgen in de structuur en in de financiële transparantie van die organisaties, maar meestal bleef men mij het antwoord schuldig en dikwijls werd ik doorverwezen naar de websites van de centra zelf. Nochtans is een correct inzicht in de cijfers belangrijk, zeker nu de centra op het punt staan te worden overgeheveld naar de Gewesten.

Daar zij, enerzijds, eigen financiële middelen hebben en, anderzijds, een beroep doen op publieke middelen, meen ik dat transparantie en inzicht in hun structuur belangrijk zijn. Daarom wil ik u enkele vragen stellen, mijnheer de minister.

entreprise affiliée à un secteur est tenue de verser une cotisation dont le montant est déterminé par le Roi. Le chiffre d'affaires de ces centres est compris entre 110 et 120 millions d'euros par an.

Étant donné que ces centres figurent sur la liste des organismes à régionaliser, je voudrais obtenir davantage de détails sur leur structure financière. Généralement, leurs recettes proviennent de trois canaux, à savoir les cotisations des membres, les fonds publics flamands et fédéraux et des recettes commerciales.

L'État fédéral fournit une cotisation fixe et détermine le montant autorisé des cotisations perçues par ces centres. En outre, les comptes du centre sont révisés par un collège de commissaires désignés par l'assemblée générale.

Il existe aussi une interaction importante entre certains centres et des fonds sectoriels de formation, mais elle ne brille pas par sa transparence.

Ces centres relèvent de la compétence du ministre à qui ils transmettent leurs rapports et leurs comptes annuels. Nous sommes convaincus qu'il faut en optimiser le fonctionnement. Nombreuses en effet sont les petites entreprises qui ignorent l'affectation précise de leur contribution obligatoire.

Quelle est la situation financière des différents centres? Que représentent la contribution des entreprises et celle de l'État? Le ministre considère-t-il que ces organisations, qui font appel pour environ 50 % à des fonds publics, doivent respecter le code de gouvernance d'entreprise?

Ten eerste, wat is de financiële toestand van de verschillende centra?

Ten tweede, wat zijn de reserves en hoe hebben de reserves al dan niet de crisis doorstaan?

Ten derde, wat is het aandeel van de verplichte bijdragen van de bedrijven en de overheid, gelet op het grote verschil tussen de diverse centra, zowel qua bijdrage als qua overheidsmiddelen?

Ten vierde, kunt u zich vinden in het voorstel om dat soort organisaties, die voor ruim 50 % een beroep doen op publieke middelen, te onderwerpen aan de *code of corporate governance*?

**08.02** Minister **Johan Vande Lanotte**: Mevrouw de voorzitter, het gaat hier inderdaad om een initiatief van na de Tweede Wereldoorlog, dat zijn verdiensten heeft gehad: het heeft er ongetwijfeld toe geleid dat in een aantal sectoren de innovatie werd gestimuleerd en ze leveren ook een bijdrage op het vlak van de normalisatie. Ik meen dan ook dat dergelijke centra voor de betrokken sectoren een aantal positieve gevolgen hebben gehad. Dat is ook de reden waarom zij nog steeds worden gesteund.

Zij leven wel volgens het principe "pour vivre heureux, vivons cachés". Dat heeft er in het verleden al vaker toe geleid dat heel wat ministers weinig op de hoogte waren van die centra en de desbetreffende reglementeringen. Zij blijven wat verborgen.

Zij krijgen geen enkele dotatie van de federale overheid. De federale overheid maakt de bijdragen van de sector echter wel verplicht. De minister kan de hoogte van de bijdrage evenwel niet bepalen. Het is de sector zelf die de bijdrage voorstelt en de minister maakt die op zijn beurt verplicht. Het betekent dat er een akkoord moet zijn tussen werkgevers en werknemers. Volgens mij is dat enkel mogelijk voor zover men kan aantonen dat een meerderheid van de sector vertegenwoordigd wordt door de beroepsgroepering.

Als men in een bepaalde sector meer dan de helft van de betrokkenen vertegenwoordigt en als men tussen werkgevers en werknemers afspraken maakt over de bijdrage, dan wordt die ook effectief uitgevoerd. De beroepsgroeperingen hebben ter zake de belangrijkste impact. Ik ben niet helemaal zeker of ook de vakbonden ter zake hun akkoord geven. Ik weet niet of hun akkoord echt nodig is. Ik kan de term "beroepsgroepering" niet echt goed duiden.

Er is geen verplichting van publicatie. Meer nog, in artikel 13 van de besluitwet staat dat de statuten van de centra alle nuttige bepalingen bevatten met het oog op de vrijwaring van het beroepsgeheim van de leden van de algemene raad, het vast comité, de technische comités en van het personeel. Men heeft dus in die wet gesteld dat er niets moet worden gepubliceerd. Het beroepsgeheim moet sinds 1947 heel duidelijk gewaarborgd worden.

Ondertussen hebben wel twee centra, het TCHN voor de houtsector en het CWOBKN voor de keramieksector – de afkortingen van die centra maken niet meteen duidelijk waarover het gaat, maar het zijn er dus twee uit de bouwsector –, beslist om hun rekeningen via de Nationale Bank te laten publiceren. Dat zijn de enige twee. Dat is hun

**08.02** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il s'agit d'une initiative prise au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale et qui a eu ses mérites. Ainsi, l'innovation a été stimulée dans une série de secteurs et les centres ont également apporté leur contribution sur le plan de la normalisation. Pour les secteurs concernés, ils ont donc eu une série d'effets positifs. C'est pourquoi ils sont toujours soutenus.

Ils vivent conformément au principe "pour vivre heureux, vivons cachés". De nombreux ministres n'étaient guère au courant de l'existence de ces centres et des réglementations y afférentes.

Les centres perçoivent aucune dotation des pouvoirs fédéraux. Ces derniers rendent une cotisation du secteur obligatoire après une proposition émanant du secteur lui-même. C'est n'est donc pas le ministre qui détermine la hauteur de la cotisation. Un accord doit être conclu entre les employeurs et les travailleurs. Et il faut également démontrer qu'une majorité du secteur est représentée par le groupement professionnel. Les groupements professionnels ont en la matière l'impact le plus important. Je ne suis pas sûr que les syndicats marquent également leur accord. Pour ma part, j'éprouve quelques difficultés à définir précisément ce qu'est un groupement



eigen keuze. Die publicatie kan niet worden opgelegd. We kunnen ons zelfs afvragen of die publicaties met de wet in overeenstemming zijn. Die vraag is wel logisch, want vzw's moeten bij de Nationale Bank hun rekeningen binnenbrengen, maar zij eigenlijk niet. Dat is volgens mij wel een tekortkoming.

De centra hebben op eigen initiatief een bedrijfsrevisor, verificateurs van de rekeningen, aangesteld. Dat gebeurde allemaal in overeenstemming met de wet op de vzw's.

Ik weet niet of een meerderheid voorstander is van een wijziging van die wet. Dat ligt allemaal zeer gevoelig. Iedereen is er wel voor, tot het ultieme beslissingsmoment aanbreekt. Ik ben wel de mening toegedaan dat het niet goed is voor de Centra De Groote dat men dat nog besloten houdt, maar ik weet niet of dat wettelijk geregeld moet worden. Openheid lijkt mij wel nuttig en dat zal ik aan de Centra De Groote ook schrijven. Er zijn er twee die hun rekeningen gepubliceerd hebben. Ik zal zeggen dat het toch beter zou zijn om informatie te geven over de situatie, waarbij uitleg gegeven kan worden aan het Parlement. De centra vragen zich misschien af waarom die uitleg in het Parlement nodig is, omdat het om privéorganisaties gaat. Het is echter wel de regering die waarborgt dat er bijdragen binnenkomen. Het zijn vrijwillige bijdragen die verplicht worden. Of ze vrijwillig of verplicht zijn, daarover kunnen wij lang discussiëren. Een meerderheid betaalt vrijwillig en de minderheid moet volgen. Wat dat betreft, denk ik dus dat openheid echt aan te raden is.

Ik wil dat doen omdat de beslotenheid inderdaad tot verdachtmakingen leidt. Ik denk dat die centra echt wel positief werk leveren, ook voor veel kmo's. Men spreekt wel vaak over innovatie, maar voor kleine bedrijven is dat niet zo evident. In een aantal sectoren van de bouw hebben zij echt goed werk geleverd, en ook in enkele andere sectoren. Ik denk dus dat de centra voordeel hebben bij openheid. Als verantwoordelijk minister, wat die verantwoordelijkheid in dezen dan ook moge inhouden, zal ik vragen om meer openheid te krijgen. Binnen de bestaande wet zullen wij zien of zij daarop ingaan.

Of dat tot een wetswijziging zal leiden als zij daar niet op ingaan, daarvoor kan ik mij vandaag niet sterk maken, want ik weet echt niet of er een politieke meerderheid voor te vinden is. Ik zal eerst proberen of zij dat op een vrijwillige manier willen doen.

professionnel.

La publication ne peut être imposée. Il n'y a pas obligation de publication. Qui plus est, depuis 1947, le secret professionnel doit être très clairement garanti.

Dans l'intervalle, deux centres ont décidé eux-mêmes de faire publier leurs comptes en recourant pour cela aux services de la Banque Nationale de Belgique. Il est permis de se demander si ces publications sont en conformité avec la loi. Les ASBL doivent rentrer leurs comptes à la BNB mais les centres n'y sont pas tenus. C'est une lacune.

Les centres ont désigné un réviseur d'entreprises de leur propre initiative. Tout s'est fait en conformité avec la loi sur les asbl.

Ce dossier est très sensible mais la transparence me paraît utile. C'est ce que j'ai l'intention d'écrire au Centres De Groote. Quoique ces centres soient des organisations privées, il est préférable qu'ils communiquent au gouvernement les informations relatives à leur situation financière car c'est le gouvernement qui est chargé de garantir les rentrées de cotisations dans ces centres. Je voudrais plaider pour la transparence car l'opacité génère souvent la suspicion.

Ne perdons tout de même pas de vue que ces centres fournissent un travail vraiment utile pour de nombreuses PME. Pour les petites entreprises, l'innovation ne va pas de soi.

Je demanderai aux centres de faire preuve de transparence. Nous verrons s'ils répondent favorablement à ma demande dans le cadre de la loi existante. Si ce n'est pas le cas, je ne sais pas s'il existe actuellement une majorité politique pour changer la loi.

**08.03 Karel Uyttersprot (N-VA):** Mijnheer de minister, ik meen dat wij die bezorgdheid delen. Het initiatief kwam er in 1947, 65 jaar geleden. Er zitten waarschijnlijk weinig Parlementsleden in het Parlement die toen al geboren waren.

**08.04 Minister Johan Vande Lanotte:** Ik bijna.

**08.05 Karel Uyttersprot (N-VA):** Op dat ogenblik was onderzoek en ontwikkeling bijna onbekend. Het initiatief wou de bedrijven daartoe aanzetten.

Onze bezorgdheid gaat voornamelijk uit naar de transparantie, aangezien de bijdrage wettelijk verplicht is. Elk van de centra verwijst naar de door de wet verplichte bijdrage krachtens de artikelen 2 en 4 van het KB van 23 september 1959 en de besluitwet van 1947. Zoals u zelf zegt, wanneer er geen transparantie is over de financiën en de bijdragen, ontstaat er een schemerzone.

Wij vragen ook om efficiëntie en aangepaste structuren, aangezien er een beroep wordt gedaan op publiek geld. Onze vraag ten gronde – dit zal echter veeleer een zaak voor het regionale niveau zijn dan voor het federale – is of we in dezen niet moeten evolueren naar een rol van regisseur versus actor. Ook in Nederland bestaan die centra en daar zijn ze veeleer regisseur dan uitvoerend orgaan. Hogescholen, universiteiten en private studiecentra worden dan ingericht. Misschien moeten die centra veeleer internationale technologiewatchers worden. Zij kunnen dan voor de sector in het buitenland bekijken wat er mogelijk is.

U zegt dat er geen publicatieverplichting is. Ik meen echter dat in de besluitwet staat dat zij hun balans en jaarrekening aan u moeten bezorgen.

**08.06 Minister Johan Vande Lanotte:** Ja, maar het beroepsgeheim maakt dat ik die niet bekend mag maken.

**08.07 Karel Uyttersprot (N-VA):** Dus het jaarverslag van het centrum en de rekeningen worden meegedeeld aan de minister die de centra onder zijn bevoegdheid heeft?

**08.08 Minister Johan Vande Lanotte:** Die liggen ter controle op het departement, maar daarom mag ik ze nog niet bekendmaken. Ik ben legalist en ik respecteer dus de wet. Ik meen dat heel serieus. Heel die wet is zo opgesteld dat ze niet publiek worden gemaakt.

**08.09 Karel Uyttersprot (N-VA):** Mijnheer de minister, u hebt niet geantwoord op de vraag over de Corporate Governance Code voor dergelijke instellingen.

**08.10 Minister Johan Vande Lanotte:** Daar heb ik op zich geen bezwaar tegen. Dat kan gerust via een parlementair initiatief, maar dat is niet mijn eerste prioriteit. Mijn aandacht gaat nu meer naar de openbaarheid van de cijfers. Ik heb nog geen definitief idee over de Corporate Governance Code.

**08.05 Karel Uyttersprot (N-VA):** Nous sommes inquiets quant à la transparence de ces centres, étant donné le risque d'apparition d'une zone d'ombre. Nous réclamons aussi des structures efficaces et adaptées, car ces centres perçoivent de l'argent public. Quant au fond, nous nous interrogeons: ces centres ne devraient-ils pas se voir attribuer un rôle de metteur en scène plutôt que d'acteur? Peut-être devraient-ils évoluer vers un rôle d'observateur international des évolutions technologiques.

Le ministre nous dit qu'il n'y a pas d'obligation de publication, mais l'arrêté-loi prévoit que les centres doivent transmettre au ministre leur bilan et leurs comptes annuels.

**08.06 Johan Vande Lanotte, ministre:** C'est exact, mais le secret professionnel m'interdit de publier ces documents.

**08.07 Karel Uyttersprot (N-VA):** Qu'en est-il du code de gouvernance d'entreprise pour ces institutions?

**08.10 Johan Vande Lanotte, ministre:** Je n'y vois aucun problème et l'instauration de l'obligation de se conformer au code de gouvernance d'entreprise peut faire l'objet d'une initiative

parlementaire, mais la publicité des chiffres constitue actuellement ma priorité.

**08.11 Karel Uyttersprot** (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik zal een motie van aanbeveling inzake de Corporate Governance Code en de transparantie indienen.

**08.11 Karel Uyttersprot** (N-VA): Je déposerai une motion de recommandation à propos des questions du code de gouvernance d'entreprise et de la transparence de la situation financière.

### **Moties** **Motions**

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.  
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Karel Uyttersprot en Peter Dedecker en luidt als volgt:

"De Kamer,  
gehoord de interpellatie van de heer Karel Uyttersprot  
en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee,  
vraagt met aandrang aan de regering en in het bijzonder de minister van Economie, Consumenten en Noordzee,  
in het kader van de openbaarheid van bestuur, de wettelijke bepalingen vastgelegd in de vzw-wet van 1921 en de besluitwet van 28 februari 1947, de financiële gegevens en de balans en jaarrekening, van deze negen actieve centra ter inzage van de Kamerleden te brengen en klaarheid te scheppen in de omvang van de opgebouwde financiële reserves van elk van deze centra op 1 juni 2012:  
- duidelijk in kaart te brengen wat de grootte van de verplichte bijdrage per centrum is, evenals de bijdrage van de diverse overheden in de totale ontvangsten voor elk van de erkende centra op 1 juni 2012;  
- inzicht te verschaffen in de stand van zaken en het voorziene tijdsplan betreffende de bevoegdheidsoverdracht van deze collectieve centra naar de regio's;  
- en vooral: het toepassingsgebied en de verplichtingen van de 'code of corporate governance' te verruimen naar de collectieve centra."

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Karel Uyttersprot et Peter Dedecker et est libellée comme suit:

"La Chambre,  
ayant entendu l'interpellation de M. Karel Uyttersprot  
et la réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord,  
demande instamment au gouvernement et plus particulièrement au ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord,  
dans le cadre de la publicité de l'administration, des dispositions légales prévues par la loi de 1921 sur les ASBL et par l'arrêté-loi du 28 février 1947, de tenir à la disposition des membres de la Chambre les données financières, le bilan et les comptes annuels des neuf centres actifs concernés, et de faire la clarté sur l'importance des réserves financières constituées par chacun de ces centres au 1<sup>er</sup> juin 2012:  
- d'établir clairement le montant de la contribution obligatoire par centre, ainsi que la contribution des différents pouvoirs publics dans les recettes totales de chacun des centres agréés au 1<sup>er</sup> juin 2012;  
- de fournir un état de l'avancement du dossier et d'indiquer le délai prévu pour le transfert de compétences de ces centres collectifs aux Régions;  
- et, surtout, d'étendre le champ d'application et les obligations du 'code de corporate governance' aux centres collectifs."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Karine Lalieux en door de heer Stefaan Vercamer.

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Karine Lalieux et par M. Stefaan Vercamer.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.  
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

**09** Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'évolution envisagée de la composition du panier de l'indice" (n° 13123)

**09** Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de eventuele aanpassing van de samenstelling van de indexkorf" (nr. 13123)

**09.01** Karine Lalieux (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, dans la bataille de l'index, vous connaissez la position des socialistes car vous avez la même. Celle-ci est claire quant à l'absolue nécessité de conserver un mécanisme d'indexation fort, seul susceptible de maintenir le pouvoir d'achat de nos concitoyens et de sauvegarder ainsi une paix sociale qui n'a pas de prix.

Nous sommes donc intransigeants sur le respect absolu de l'accord de gouvernement. Cela ne signifie pas, pour autant, que nous ne pouvons pas envisager une certaine adaptation du fameux panier de la ménagère afin que celui-ci reflète le plus exactement possible les habitudes de consommation du consommateur moyen. Nous pouvons clairement faire nôtre cet objectif qui, je crois, est partagé par l'ensemble des partis.

Mais cet objectif devra impérativement coller à la réalité quotidienne et donc, notamment, toujours intégrer les dépenses en énergie. Il n'est, dès lors, pas question de sortir les composants énergie de l'index, en concentrant le contenu du panier presque exclusivement sur les biens issus des tickets de caisse des supermarchés.

De même, il est indispensable que toute réforme du contenu du panier soit faite en coordination avec les partenaires sociaux. Ceux-ci ne peuvent être mis sur le côté; d'autant plus qu'ils participent déjà à la composition du panier par le biais de la Commission de l'indice. La prochaine révision du panier est d'ailleurs prévue pour 2014.

Monsieur le ministre, la proposition est lancée. Nous sommes ouverts au débat mais nous restons bien évidemment extrêmement prudents. Des études, des groupes de travail ou autres ont-ils déjà été mis sur pied pour étudier ce panier de la ménagère? Est-ce dans vos intentions?

**09.02** Johan Vande Lanotte, ministre: Madame la présidente, madame Lalieux, il est vrai que l'accord de gouvernement est très clair. Et je partage cette conviction, non seulement comme membre du gouvernement, mais également à titre personnel.

Je pense néanmoins qu'il existe un malentendu, en ce sens que votre question donne l'impression que nos mesures viseraient à faire en sorte que le panier se concentre exclusivement sur les achats aux caisses des grandes surfaces et feraient en sorte d'en supprimer certains éléments. Ce n'est pas exact.

D'où vient cette proposition? Les prix de l'énergie ont évolué depuis presque deux ans. Désormais, on n'ira plus constater sur place la fluctuation des prix. On utilise les informations digitales, comme le

**09.01** Karine Lalieux (PS): Voor de socialisten is het behoud van een sterk indexeringsmechanisme een absolute must. In dat verband kan er dan ook niet afgeweken worden van het regeerakkoord. Wel kan worden gedacht aan een aanpassing van de huishoudkorf, met dien verstande dat ze het dagelijkse verbruik moet weerspiegelen en er dus rekening moet worden gehouden met uitgaven voor energie en niet alleen met de kastickets van de supermarkten én dat er daarover overleg plaatsvindt met de sociale partners.

De volgende herziening van de korf is gepland in 2014. We staan open voor het debat, maar blijven op onze hoede.

Werden er al studies op gang gebracht, werkgroepen opgericht of andere maatregelen genomen om de huishoudkorf te bestuderen? Of hebt u nog plannen in die zin?

**09.02** Minister Johan Vande Lanotte: Het regeerakkoord laat aan duidelijkheid niets te wensen over. Ik ben het eens met het standpunt dat daarin wordt ingenomen, niet alleen als lid van de regering, maar ook op persoonlijke titel.

Uit uw vraag zou kunnen worden afgeleid dat we ons willen beperken tot de aankopen in supermarkten. Dat klopt niet.

font la VREG en Flandre, la CWaPE en Wallonie et BRUGEL à Bruxelles. Ces régulateurs disposent des informations relatives aux prix et aux parts de marché des différents fournisseurs. Les données sont rassemblées mensuellement. Ainsi, le prix de l'électricité et celui du gaz peuvent être adaptés. Bien entendu, on y recourt aussi pour l'établissement de l'index en ces deux domaines. De la sorte, nous pouvons mieux discerner l'évolution des prix. Quand ceux-ci ont grimpé, la hausse de l'index est plus rapide. Quand ils diminuent, comme c'est le cas actuellement, l'effet est également immédiat.

Je veux faire de même pour les tarifs des télécoms. L'IBPT est en train de rassembler toutes les formules et les parts de marché. Cela va prendre encore au moins un an avant que ces informations ne soient toutes collectées. Mais ainsi, je peux éviter que des agents vérifient toutes ces données avant de les introduire – avec les erreurs qui pourraient en découler. Nous aurons donc une vue d'ensemble des télécoms, que nous pourrons ensuite utiliser.

Je précise que le changement décidé pour l'énergie a été approuvé par la Commission de l'indice. Nous allons donc introduire cette proposition. C'est d'ailleurs en cours. Les spécialistes estiment qu'il s'agit d'une meilleure formule, car les évolutions du marché sont ainsi restituées beaucoup plus vite – ce qui est le but de l'index.

En ce qui concerne les achats aux caisses des supermarchés, actuellement, une vingtaine de personnes se rendent dans les supermarchés pour y encoder, via un système manuel, le prix des produits référence faisant partie du panier de l'index.

Dorénavant, ces produits seront encodés via les caisses informatisées. Un lien automatique entre les caisses et l'Institut de Statistique permettra, chaque mois, de suivre l'évolution des différents prix. Davantage de produits pourront ainsi composer le panier de la ménagère.

Des rencontres entre l'Institut de Statistique et Comeos (la fédération du commerce et des services) ont lieu pour examiner le procédé et le vérifier. Les responsables de l'établissement de l'index pourront, dès lors, présenter cet outil à la Commission de l'indice en vue de le rendre opérationnel.

Quel est l'impact sur l'index? Cela dépend. Il sera mieux reflété. En effet, une hausse ou une baisse des prix sera instantanément remarquée. C'est la grande différence avec l'ancien système. La réaction sera plus complète et plus visible. L'index évoluerait-il moins vite? Non, on a constaté avec l'énergie que ce n'était pas le cas; c'était l'inverse, parce que les prix grimpaient. L'index évoluerait-il plus vite? Non, pas nécessairement; maintenant, il diminue plus rapidement, parce qu'il est directement lié à la baisse des prix. Mais le reflet de la situation réelle est plus évident. De plus, on utilise les moyens digitaux. Sans la discussion sur le principe de l'index, qui n'est pas liée avec ce que nous proposons, il n'y aurait aucun remous.

Dankzij de digitale gegevens waarover wij nu, net als de regulatoren, beschikken, hebben we een duidelijker zicht op de evolutie van de elektriciteits- en de gasprijen. Wanneer die prijzen stijgen, gaat de index sneller de hoogte in. Wanneer ze dalen, zoals vandaag het geval is, heeft dat ook meteen gevolgen.

Ik wil hetzelfde doen voor de telecomtarieven. Het BIPT is informatie aan het verzamelen in verband met de bestaande formules en de marktaandeelen. Zo zullen we over het volledige plaatje beschikken, dat we vervolgens kunnen gebruiken.

De wijziging in verband met de energieprijzen werd al goedgekeurd door de Indexcommissie. We zullen dat voorstel dus indienen.

Volgens de specialisten is dit een betere formule omdat ze veel sneller aansluit bij de marktevoluties, wat precies het doel is van de index.

Het is de bedoeling om voor de aankopen in de supermarkten een automatische koppeling te creëren tussen de computerkassa's en het Nationaal Instituut voor de Statistiek, zodat de evolutie van de verschillende prijzen kan worden gevolgd. Zo zullen er meer producten opgenomen kunnen worden in de indexkorf.

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek, Comeos en de verschillende grote ondernemingen hebben om de tafel gezeten om na te gaan of het procédé goed werkt. Dat instrument zal vervolgens aan de Indexcommissie worden voorgesteld met het oog op de ingebruikname.

De impact op de index zal zichtbaarder worden, want een prijsstijging of -daling zal onmiddellijk worden opgemerkt.

Dat is het grote verschil met het oude systeem.

De index zal niet minder snel evolueren. We hebben voor energie gezien dat dat niet het geval was, integendeel.

De index zal ook niet noodzakelijk sneller evolueren. Hij daalt nu sneller, omdat hij rechtstreeks gekoppeld is aan prijsdalingen. De reële situatie zal evenwel duidelijker worden weergegeven. Men gebruikt bovendien digitale middelen.

**09.03 Karine Lalieux (PS):** Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse et votre explication car les choses n'étaient pas très claires et on sait que le panier de la ménagère est une question sensible. Il est fondamental de ne pas toucher à l'énergie. Cela dit, toutes les mesures que vous souhaitez mettre en place vont dans le bon sens – et je les partage. En effet, l'objectif de l'indexation est de refléter les prix en étant le plus proche possible de la réalité, sans laisser passer un délai de six mois.

**09.03 Karine Lalieux (PS):** Uw antwoord brengt ten minste klaarheid.

Het is van essentieel belang dat de energiekosten niet uit de index gelicht worden.

Uw maatregelen zijn een stap in de goede richting. De bedoeling van de loonindexering is dat de reële prijzen zo goed mogelijk weerspiegeld worden, zonder dat er eerst zes maanden overheen moeten gaan.

*L'incident est clos.  
Het incident is gesloten.*

**10 Question de Mme Christiane Vienne au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "la réforme des comptes épargne" (n° 13124)**

**10 Vraag van mevrouw Christiane Vienne aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de hervorming van de spaarrekeningen" (nr. 13124)**

**10.01 Christiane Vienne (PS):** Madame la présidente, monsieur le ministre, lorsque j'ai déposé ma question, les mesures en matière de réforme des comptes épargne n'étaient pas encore tombées. Néanmoins, ma question reste pertinente sur certains aspects. Les mesures qui ont été prises nous semblent quand même un peu décevantes; nous espérons davantage.

**10.01 Christiane Vienne (PS):** De maatregelen met het oog op de hervorming van de spaarrekeningen waren nog niet bekend toen ik deze vraag indiende. Wij vinden ze teleurstellend, omdat de concurrentie tussen de banken er niet door aan banden wordt gelegd.

Le produit, même s'il paraît simple, est extrêmement complexe et les mesures prises ne vont pas empêcher la concurrence entre les banques. L'épargnant n'est donc pas totalement protégé, la transparence n'est pas complète en matière de taux.

Les trois principes repris dans la question constituent toujours la base de notre réflexion. En ce qui concerne l'acquisition du bénéfice après six mois, je pense que la question est réglée.

Voortaan wordt de opbrengst na zes maanden toegekend. De andere kwesties die als basis kunnen dienen voor onze reflectie, zijn de afschaffing van de bovengrens van 3 procent en de

Deux éléments restent extrêmement importants pour nous: la

suppression du plafond de 3 % et du lien mécanique de l'intérêt de base au taux de la Banque centrale européenne (actuellement, le taux de l'intérêt de base ne peut dépasser 3 % ou le taux BCE lorsque celui-ci est supérieur à 3 %) et la suppression du lien mécanique entre la prime de fidélité et l'intérêt de base (actuellement, le taux de la prime unique de fidélité ne peut être inférieur à 25 % du taux de l'intérêt de base offert et ne peut être supérieur à 50 % du taux maximum de l'intérêt de base légal).

Nous espérons que la réforme de l'architecture financière permettra enfin à la FSMA de ne plus seulement être le relais des positions du secteur financier mais de défendre davantage les intérêts des consommateurs et des épargnants.

Vous allez bientôt recevoir le rapport intermédiaire de la commission de suivi de la crise financière. Une partie des recommandations qu'a émises la commission concernent le volet consommateurs, notamment la FSMA.

J'aurais donc voulu avoir vos réactions.

J'imagine que la réflexion sur le livret d'épargne ne va plus constituer une priorité mais je tiens à rappeler les nôtres et aurais voulu avoir votre avis sur la FSMA.

**10.02 Johan Vande Lanotte**, ministre: Monsieur le président, chère collègue, je comprends votre réaction.

Il est en effet clair que conclure un accord en cette matière est très difficile. Comme vous le savez, j'étais parti de l'idée que la prime de fidélité pourrait être supprimée. Toutefois, il est clair que le secteur bancaire – nous avons eu des discussions ouvertes à ce sujet – craint fortement que cela donne lieu à un shopping de l'un à l'autre qui, pour la stabilité prudentielle, pourrait causer des problèmes.

Notre système bancaire n'est pas en très bonne santé – disons-le ainsi –, la stabilité reste problématique et, comme je l'ai dit en conférence de presse, je me suis laissé convaincre de ne pas supprimer cette prime pour le moment. C'est le compromis auquel on a abouti.

Pour le consommateur qui peut faire la comparaison, ce n'est pas la meilleure chose. Si  $1+1=2$ , pourquoi ne pas dire 2? C'est vrai mais la crainte des banques était très forte. Même la Banque nationale avait peur d'ébranler la stabilité du système. Les dépôts et carnets d'épargne constituent tout de même une partie importante de la stabilité au niveau prudentiel.

On a donc pris cette décision, je le répète, qui n'est pas la plus favorable au consommateur mais qui tient compte des remarques qui ont été formulées.

Je voulais absolument travailler sur la base d'un accord et non

automatische koppeling van de basisrente aan de rentevoet van de Europese Centrale Bank. Momenteel kan de basisrente niet meer bedragen dan 3 procent of niet meer dan de rentevoet van de ECB als die de 3 procent overschrijdt. De rente van de enige getrouwheidspremie mag niet meer bedragen dan 25 procent van de aangeboden basisrentevoet en niet meer dan 50 procent van de maximale wettelijke basisrentevoet.

We hopen ook dat de FSMA dankzij de hervorming van de financiële architectuur eindelijk niet langer enkel de standpunten van de financiële sector zal vertolken, maar ook meer de belangen van de consumenten en spaarders zal verdedigen.

Ik vermoed dat het spaarboekje niet langer een prioriteit is, maar wilde u toch nog eens op onze prioriteiten wijzen en uw mening vragen in verband met de FSMA.

**10.02 Minister Johan Vande Lanotte**: Het is zeker geen gemakkelijke zaak om hierover een akkoord te bereiken. Ik was uitgegaan van het standpunt dat de getrouwheidspremie kon worden afgeschaft, maar de banksector vreest dat de klanten dan zullen gaan shoppen, wat de stabiliteit in het gedrang kan brengen. Ik heb me laten overtuigen dat er vooralsnog best niet aan die premie wordt geraakt. Dat is misschien niet de beste keuze voor de consument, maar er moesten knopen worden doorgehakt. Het was mijn bedoeling op grond van een akkoord te werken en geen maatregel op te leggen die twijfel zou kunnen zaaien.

Trouwe klanten kunnen hun spaarrekeningstand minimaal drie keer wijzigen. Ze krijgen de getrouwheidspremie per kwartaal, en hoeven niet langer te wachten tot het einde van het jaar. De

imposer des mesures qui auraient pu créer des doutes. Ce n'est pas le moment d'avoir une confrontation avec ce secteur.

Des avancées ont également été réalisées concernant la comparaison: comme pour l'énergie, nous mettrons en œuvre un B-test à l'égard des banques.

Les clients qui restent fidèles à leur banque peuvent changer leur compte, au maximum trois fois, sans perdre la prime de fidélité.

Les clients perçoivent leur prime de fidélité chaque trimestre, sans attendre la fin de l'année.

Voilà quelques exemples de modifications.

Il ne faut pas dire qu'on supprime la limitation du taux de 3 %; il s'agit d'un jeu de concurrence, de plus en plus pointu. Les banques peuvent offrir des taux élevés, mais gommement alors l'avantage fiscal.

Cela dit, pour éviter des situations comme Kaupthing et autres, il faudra discuter de la volonté de limiter des maxima de taux. Je le disais voilà des années déjà, il est étrange de vouloir limiter le profit et empêcher toute intervention dans les prix. Certaines banques, pourtant, ont augmenté leurs profits, mais, tous comptes faits, n'étaient pas très fiables.

Je ne dis pas que tous ces avis valent pour l'éternité, mais, vu la situation bancaire actuelle, il s'agit d'avancées importantes sans trop de perturbations. C'est important d'y songer.

Deuxième élément: le projet de loi appelé "Twin Peaks II", signifiant un travail sur la protection des investisseurs et des épargnants, devrait être prêt pour la fin du mois d'août. Je le présenterai donc au gouvernement au mois de septembre. En réalité, la semaine prochaine, j'ai déjà prévu trois heures d'explication avec le groupe de travail qui y a œuvré afin que j'en comprenne toute la portée.

Leurs travaux sont presque entièrement terminés, mais j'ai manqué de temps pour prévoir cette présentation plus tôt. Ce groupe de travail est composé de membres du SPF Économie, de la FSMA, de professeurs d'université, du cabinet, qui travaillent ensemble. Après coup, le contrôle par le SPF Économie est aussi important.

Ce projet fera donc partie des travaux parlementaires de l'année prochaine.

**10.03** **Christiane Vienne** (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Une étape est franchie pour ce qui concerne les livrets d'épargne, et il y en aura sans doute d'autres.

Cela dit, Twin Peaks II est également un sujet de débat extrêmement important, et nous souhaiterions pouvoir disposer d'une loi-cadre équilibrée, résultat d'une concertation entre la FSMA et le SPF Économie. Il s'agit là également d'un champ d'investigation important. Mais nous aurons encore, sans doute, l'occasion de discuter de ces questions.

bepierking van het tarief tot 3 procent wordt niet afgeschaft, de banken zullen hoge tarieven kunnen aanbieden, maar het belastingvoordeel wordt zo wel tenietgedaan. Om toestanden zoals met Kaupthing Bank te voorkomen, moeten de tarieven echter wel beperkt worden.

Het wetsontwerp-Twin Peaks Two, dat de investeerders én de spaarders bescherming zal bieden, zal in september aan de regering worden voorgelegd. Wij zijn er bijna mee klaar, en ik zit volgende week om de tafel met de werkgroep om de volledige draagwijdte van de tekst goed te bevatten. Die werkgroep bestaat uit medewerkers van de FOD Economie, vertegenwoordigers van de FSMA en van mijn kabinet, en universiteitsprofessoren.

**10.03** **Christiane Vienne** (PS): Er werd een stap gedaan voor de spaarboekjes, en er volgen er wellicht meer.

Het zogenaamde Twin Peaks Two-model is een belangrijk issue, en wij willen een evenwichtige kaderwet, die voortkomt uit overleg tussen de FOD Economie en de FSMA.



*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

**11** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Liesbeth Van der Auwera** aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de schuldsaldoverzekering voor personen met een verhoogd gezondheidsrisico" (nr. 11911)

- mevrouw **Catherine Fonck** aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over "de toegang tot schuldsaldoverzekeringen voor kredietnemers met verhoogde risico's" (nr. 12561)

**11** **Questions jointes de**

- Mme **Liesbeth Van der Auwera** au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'assurance du solde restant dû pour les personnes présentant un risque de santé accru" (n° 11911)

- Mme **Catherine Fonck** au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur "l'accès aux assurances solde restant dû pour les emprunteurs présentant des risques aggravés" (n° 12561)

**11.01** **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Mijnheer de minister, mevrouw Fonck had dit gevraagd en u ging ermee akkoord, ik ben akkoord dat u mij het antwoord op deze vraag schriftelijk bezorgd via het secretariaat.

**11.01** **Liesbeth Van der Auwera** (CD&V): Je suis d'accord que le ministre me réponde par écrit à cette question.

**11.02** **Minister Johan Vande Lanotte**: Geen probleem, ik zal het laten bezorgen.

**11.02** **Johan Vande Lanotte**, ministre: Il n'y a pas de problème, je demanderai que la réponse vous soit transmise.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.01 uur.  
La réunion publique de commission est levée à 16.01 heures.*